



## Inhalt:

### AKTUELLES

Landeshauptstadt hat an Konferenz des 115-Verbunds teilgenommen  
Jetzt Veranstaltungen für die Interkulturelle Woche melden  
Glockenspiel mit neuem Repertoire zur „Fête de la Musique“ **Seite 2–3**

### DIE FRAKTIONEN INFORMIEREN

**Seite 4–5**

### AKTUELLES

Broschüren mit Tipps rund ums Radfahren in der QuattroPole-Region  
Klimaschutzipp  
Landeshauptstadt gratuliert Martha Kerner zum 102. Geburtstag **Seite 6**

### SAARBRÜCKEN SCHAFFT

Neue LED-Beleuchtung für die Saarbrücker Straße in Brebach  
Kanalarbeiten des ZKE „Am Homburg“ in St. Johann nach Straßeneinbruch **Seite 7**

### VERANSTALTUNGEN

Fête de la Musique vom 21. bis 25. Juni  
Sommerfest im Filmhaus  
Tanzworkshop für Kinder in Burbach **Seite 8**

### SCHWERPUNKT BLÜHENDE STADT

**Seite 9**

### ÖFFNUNGSZEITEN

**Seite 10–11**

### SCHWERPUNKT DFG

**Seite 12–13**

### STELLENANGEBOTE

**Seite 14**

### ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

**Seite 15–16**

Fotos Titelpf (v. l.)  
Rathaus: frantic00/shutterstock.com  
DFG: LHS AC  
Ludwigskirche: LHS AC

## Saarbrücken radelt beim „Stadtradeln“ um die Wette

Die Landeshauptstadt Saarbrücken nimmt dieses Jahr zum achten Mal an der internationalen Kampagne „Stadtradeln“ des Klima-Bündnis teil. Sie läuft im Saarland noch bis Samstag, 1. Juli.

### Gemeinsam Kilometer für den Klimaschutz sammeln

Alle Angemeldeten, die in Saarbrücken wohnen, arbeiten, in einem Verein sind, eine (Hoch-) Schule besuchen oder einem Kommunalparlament angehören, sammeln drei Wochen lang möglichst viele Fahrradkilometer für den Klimaschutz. Oberbürgermeister Uwe Conradt: „Stadtradeln“ ist eine gute Gelegenheit, das Auto mal stehen zu lassen. Radfahren macht Spaß, ist gut für die Gesundheit und die Umwelt. Mit der Kampagne wollen wir das Bewusstsein für das Radfahren im Alltag schärfen. In Saarbrücken tun wir viel, damit der Umstieg aufs Rad gelingt, dazu zählt auch das Tempo 30-Gebiet in der City und der Ausbau der Radinfrastruktur.“  
Bürgermeisterin Barbara Meyer: „Jahr für Jahr sind die Teilnehmendenzahlen beim ‚Stadtradeln‘ gestiegen. Damit setzen sich im Rahmen der Kampagne immer mehr Menschen für das Fahrradfahren ein. Durch ihre Leistung machen sie zusammen auf das Radfahren als klimafreundliche, preiswerte und gesunde Art der Fortbewegung aufmerksam. Dabei zählt jeder geradete Kilometer als Beitrag für den Klimaschutz. Allen Radlerinnen und Radlern, die diesmal dabei sind, wünsche ich viel Spaß.“

Das „Stadtradeln“ in Saarbrücken wird gefördert durch das Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz des Saarlandes. Die Landeshauptstadt und das Ministerium werden besonders engagierte Teams in verschiedenen Kategorien mit Preisen auszeichnen.



Beim „Stadtradeln“ treten Teilnehmerinnen und Teilnehmer für den Klimaschutz in die Pedale.  
Foto: Timo Rende

### Schülerinnen und Schüler

Zeitgleich mit dem „Stadtradeln“ findet wieder die Kampagne „Schulradeln“ statt. Schulen im Saarland treten in einer eigenen Kategorie an und setzen sich mit der Teilnahme am Wettbewerb ebenfalls für mehr Klimaschutz ein. Ziel der Aktion „Schulradeln“ ist es, verstärkt junge Menschen frühzeitig für das Radfahren zu begeistern.

### Kilometer bequem online melden

Jeder Kilometer, der während der dreiwöchigen Aktion mit dem Fahrrad zurückgelegt wird, kann in den Online-Radelkalender auf [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) oder direkt über die „Stadtradeln“-App eingetragen werden. Die App erleichtert die Erfassung der zurückgelegten Strecken und hilft den Kommunen, den Bedarf an Radinfrastruktur zu ermitteln und diesen in die weitere Stadtplanung mit aufzunehmen. Dafür werden anonymisiert alle über die

App aufgezeichneten Wege aufsummiert und die zusammengeführten Daten der Verkehrsplanung der jeweiligen Kommunen beziehungsweise der Kreise zur Verfügung gestellt. So lässt sich die Bedeutung bestimmter Strecken für den Radverkehr aufzeigen. Die „Stadtradeln“-App ist für Android und IOS im jeweiligen App Store kostenlos.

### Verbesserungen im Radwegnetz über das Portal RADar! melden

Über das Meldeportal RADar! können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Kommunalverwaltung während der Aktion per Smartphone oder über das Internet auf störende oder gefährliche Stellen auf Radwegen aufmerksam machen und positive Rückmeldungen geben.

### Weitere Informationen

[www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de)  
[www.saarbruecken.de](http://www.saarbruecken.de)

## Ihr Kontakt zur Verwaltung: Sie erreichen uns ...

Landeshauptstadt Saarbrücken  
Rathaus St. Johann  
Rathausplatz 1 · 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050 oder 115  
E-Mail: [stadt@saarbruecken.de](mailto:stadt@saarbruecken.de)

... mit der Saarbahn: Haltestelle Johanneskirche direkt am Rathaus St. Johann  
... mit dem Bus: Haltestelle Betzenstraße am Gustav-Regler-Platz  
... mit dem Rad: In der Innenstadt stehen genügend Fahrradständer zur Verfügung.  
... mit dem Auto: Eine Parkplatzübersicht finden Sie unter [www.saarbruecken.de/parken](http://www.saarbruecken.de/parken).

[www.saarbruecken.de](http://www.saarbruecken.de)  
[www.saarbruecken.de/buergerdienste](http://www.saarbruecken.de/buergerdienste)



### Liebe Leserinnen und Leser,

bei dem schönen Wetter in den vergangenen Wochen waren sicherlich viele von Ihnen auch im Deutsch-Französischen Garten (DFG) unterwegs. Vielleicht haben Sie die großartige Eröffnung des Festivals Perspectives dort miterlebt oder waren bei einem Konzert unserer Sommerreihe „Die Muschel rockt!“. Ein Besuch unserer wunderbaren Parkanlage lohnt sich immer. Mehr über den DFG erfahren Sie in dieser Ausgabe auf den Seiten 12 und 13.

Vor Kurzem habe ich angeregt, in Kooperation mit dem Land im DFG eine deutsch-französische Landesgartenschau auszurichten. Dazu habe ich mich in einem Schreiben an Ministerpräsidentin Anke Rehlinger gewandt. Viele bedeutende Parkanlagen sind aus Gartenschauen hervorgegangen und zu Werbeträgern für ihre Städte geworden. So stärken sie das Image der Region und stiften Identität für die Bevölkerung. Der ökologische und soziale Mehrwert verbessert langfristig auch die Lebensqualität in der Stadt.

Ein wichtiger Aspekt einer solchen Veranstaltung wären außerdem die deutsch-französischen Beziehungen. Eine Landesgartenschau im DFG in Saarbrücken könnte die enge Beziehung der beiden Länder in der Grenzregion fördern. Ihre Verbindung könnte man anhand von Themenschwerpunkten wie der gemeinsamen Geschichte und Kultur oder dem Bestreben, Nachhaltigkeit zu fördern, darstellen.

Natürlich würde eine Landesgartenschau auch die Gelegenheit bieten, den DFG zielgerichtet weiter aufzuwerten und gegebenenfalls zu erweitern. In diesem Rahmen wären wichtige Investitionen in die Infrastruktur möglich. So könnten die Kleinbahn klimagerecht erneuert und alle Bereiche des Parks durchgehend barrierefrei gestaltet werden.

Haben Sie auch Ideen für die Weiterentwicklung des DFG, dann schreiben Sie mir, zum Beispiel per Mail an [oberbuergemeister@saarbruecken.de](mailto:oberbuergemeister@saarbruecken.de). Nur gemeinsam bringen wir unseren DFG und unsere Stadt voran.



Uwe Conrads  
Oberbürgermeister  
der Landeshauptstadt Saarbrücken

## Rathausglockenspiel mit Melodien zur Fête de la Musique

Anlässlich der Fête de la Musique spielt das Glockenspiel im Turm des Saarbrücker Rathauses ab Mittwoch, 21. Juni, Melodien aus Serbien, Litauen und Luxemburg. Weitere Volkslieder aus den mitteleuropäischen Ländern Slowakei, Ungarn und Polen ergänzen das Programm.



Das Glockenspiel im Turm des Rathauses St. Johann. Foto: LHS/Adrian Scheuer

Die folgenden Melodien sind bis Dienstag, 4. Juli, zu hören:

#### 15.15 Uhr

- **Slowakei:** „Mädchen, lauf nicht früh am Morgen hin zum Brombeerstrauch“, Volkslied
- **Luxemburg:** „Notre-Dame des mineurs, Léiffrächen Lied“, Volkslied
- **Ungarn:** „Fing mir eine Mücke heut“, Volkslied

#### 19.19 Uhr

- **Polen:** „Uptywa szybko życie“, Volkslied
- **Serbien:** „Nunaj Nina Nena“, Wiegenlied
- **Litauen:** „Ciucia liulia dy Krytela“, Wiegenlied

## Landeshauptstadt hat an Konferenz des 115-Verbundes teilgenommen

Zwei Vertreter des Service-Centers der Landeshauptstadt Saarbrücken, Michael Esslinger und Manuel Klotz, haben im Mai an der neunten Teilnehmerkonferenz des 115-Verbundes in Frankfurt am Main teilgenommen.

### Zeitersparnis für Bürgerinnen und Bürger durch einheitliche Behördenrufnummer 115

Die Landeshauptstadt ist dem Verbund zum 1. Juni 2011 beigetreten und seitdem über die bundesweit einheitliche Behördenrufnummer 115 zu erreichen. Ziel der Rufnummer 115 ist es, für sämtliche Fragen zu den Verwaltungsdienstleistungen von Bund, Land und Kommunen einen zentralen Ansprechpartner zur Verfügung zu stellen. Das erspart den Bürgerinnen und Bürgern im Rahmen des Serviceversprechens der 115 Zeit bei der Suche nach den zuständigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Alle zwei Jahre kommen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des 115-Ver-

bunds zu der Konferenz zusammen und diskutieren Fortschritte, Potenziale und Ideen rund um die Behördenrufnummer. Die Veranstaltung wurde diesmal von der Föderalen IT-Kooperation (FITKO), der Stadt Frankfurt am Main und dem Land Hessen ausgerichtet.

Auf dem Programm standen unter anderem Vorträge von Patrick Burghardt, Vorsitzender des IT-Planungsrats und Digitalstaatssekretär des Landes Hessen, Jörg Kremer, kommissarischer Leiter der FITKO, und von der Digitalisierungsdezernentin der Stadt Frankfurt am Main, Eileen O'Sullivan.

Die Veranstaltung bot die Möglichkeit für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Service-Centern aus ganz Deutschland, sich miteinander fachlich auszutauschen. Außerdem ging es auch um die Frage, welche Weiterentwicklungsmöglichkeiten Künstliche Intelligenz etwa in Form von Chatbots und Sprachdialogsystemen für den Bürgerservice bieten könnte.



Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Konferenz des 115-Verbunds.

Foto: FITKO/Die PROFIfotografen

## Jetzt Veranstaltungen für Interkulturelle Woche 2023 melden

Die Interkulturelle Woche in Saarbrücken findet in diesem Jahr von Sonntag, 24. September, bis Sonntag, 1. Oktober, statt.

Sie steht bundesweit unter dem Motto „Neue Räume“. Das Zuwanderungs- und Integrationsbüro der Landeshauptstadt gibt dazu für Saarbrücken ein Programmheft heraus. Vereine, Kulturschaffende, Initiativen, Beratungsstellen, Kirchen und Religionsgemeinschaften, die sich mit eigenen Veranstaltungen an der Interkulturellen Woche beteiligen wollen, können diese bis Samstag, 15. Juli, über das Online-Formular unter [www.saarbruecken.de/ikw](http://www.saarbruecken.de/ikw) für das Programmheft melden. Möglich

sind sowohl Veranstaltungen in Präsenz als auch Online-Formate.

Die Interkulturelle Woche 2023 findet in mehr als 600 Städten statt. Mit dem Motto „Neue Räume“ lassen sich Assoziationsketten bilden, die für die Ziele der Interkulturellen Woche stehen: neue Räume öffnen, gestalten, schaffen, verbinden, nutzen oder betreten.

### Weitere Informationen und Kontakt

Zuwanderungs- und Integrationsbüro  
Telefon: +49 681 905-1579  
E-Mail: [zib@saarbruecken.de](mailto:zib@saarbruecken.de)  
Internet: [www.saarbruecken.de/ikw](http://www.saarbruecken.de/ikw)



## Regionalentscheid des „Lesedino“-Vorlesewettbewerbs in der Stadtbibliothek – Gewinnerin steht fest

Im Lesecafé der Stadtbibliothek Saarbrücken fand am Montag, 5. Juni, einer von drei Regionalentscheiden für den Regionalverband Saarbrücken des saarländischen Vorlesewettbewerbs „Lesedino“ für Viertklässlerinnen und Viertklässler statt.

Teilgenommen haben elf Schülerinnen und Schüler verschiedener Grundschulen aus dem Regionalverband. Sie hatten sich zuvor als Schulsiegerinnen und -sieger qualifiziert. Zuerst lasen sie aus einem mitgebrachten Buch vor.

Im Anschluss mussten die Kinder aus dem vorher nicht bekannten Buch „Arthurs wildes Hundeleben“ von Heike Abidi vorlesen.

Eine Jury bewertete die Vorleseleistungen. Den ersten Platz belegte Pema Ismail Othmar von der Gebundenen Ganztagsgrundschule Kirchberg, der zweite Platz ging an Julius Gräber von der Freiwilligen Ganztagsgrundschule Wickersberg und Drittplatzierter wurde



Bildungsdezernentin Dr. Sabine Dengel und die Jurymitglieder Rolf Strauß, Igor Holland-Moritz, Philipp Braun und Katrin Armbrust (hintere Reihe v. l. n. r.) mit den Teilnehmenden des Regionalentscheids. Foto: LHS

Maddox Ruppert von der Völklinger Grundschule Geislautern Wehrden. Dr. Sabine Dengel, Dezernentin für Bildung, Kultur und Jugend der Landeshauptstadt Saarbrücken, überreichte allen Teilnehmenden eine Urkunde. Als Buchgeschenk erhielten sie „Die Zukunft in meiner Hand“ von Andreas Z. Simon.

Die Teilnehmenden, welche die ersten drei Plätze belegten, bekamen zusätzlich einen Büchergutschein und eine Siegerurkunde.

Die Gewinnerin des ersten Platzes wird im Juli zusammen mit den anderen Regionalsiegerinnen und -siegern am Landesentscheid teilnehmen.

### Hintergrund

Das saarländische Ministerium für Bildung und Kultur initiiert und organisiert den jährlichen Vorlesewettbewerb „Lesedino“. Er findet seit 2001 statt und richtet sich an die vierten Klassen der saarländischen Grundschulen.

## Eingangs- und Wartebereich im Bürgeramt City wurde mit neuen Elementen umgestaltet

Die Stadtverwaltung hat den Eingangs- und Wartebereich im Bürgeramt City in der Rathausspange umgestaltet. Dort halten sich täglich viele Bürgerinnen und Bürger auf.

Wesentliches Ziel der Modernisierungen war es, die Bedien- und Arbeitsatmosphäre für die Kundinnen und Kunden des Bürgeramts City sowie für die Mitarbeitenden zu verbessern.

Dazu wurden der Bedien- und Wartebereich mit einer Glaswand voneinander

getrennt. Im Wartebereich wurde das Self-Service-Terminal, an dem Bürgerinnen und Bürger im Vorfeld der Beantragung von Dokumenten Passbilder anfertigen können, mit Wänden abgeschirmt. Das Anmeldeterminal für die Kundinnen und Kunden mit Termin ist jetzt zentral positioniert.

Außerdem wurde der Wartebereich mit neuen Stühlen ausgestattet.

Wer den Bedienbereich betritt, trifft auf eine moderne Informationstheke. An

dieser Infotheke können Kundinnen und Kunden des Bürgeramts City seit neustem Dokumente wie Ausweise, Pässe und Führerscheine abholen. Bislang wurden diese Vorgänge im hinteren Bereich des Bürgeramts abgewickelt.

An der Infotheke ist auch der Schalter für die Anliegen angesiedelt, die schnell zu erledigen sind, wie etwa Führungszeugnisse und Meldebescheinigungen abholen oder Fahrzeuge abmelden.

Auch bei solchen Anliegen ist es notwendig, im Vorfeld einen Termin unter [www.saarbruecken.de/terminebuchen](http://www.saarbruecken.de/terminebuchen) zu reservieren. An der Infotheke erfolgt ebenfalls die Ausgabe von Plaketten bei Fahrzeug-Zulassungen.

Im Zuge der Modernisierung wurde zudem die Beschilderung im Eingangs- und Wartebereich erneuert, um Bürgerinnen und Bürgern die Orientierung im Amt zu erleichtern.



Für den Wartebereich wurden unter anderem neue Stühle angeschafft.



An der neuen Infotheke im Bürgeramt City können Kundinnen und Kunden unter anderem Dokumente wie Ausweise und Pässe abholen. Fotos: Landeshauptstadt Saarbrücken



## Ein Saarbrücken für Alle

Welcome to Queertopia" - unter diesem Motto hat der LSVD Saar in diesem Jahr den Christopher Street Day SAARLORLUX gestellt. Ein Queertopia ist noch lange keine Realität. So sieht sich die Community und ihre Mitglieder oft Schwierigkeiten und Anfeindungen im Alltag ausgesetzt.

In einem „Queertopia“ wäre es sicher keiner Erwähnung wert, wenn man als queeres Paar Hand in Hand durch die Stadt schlendert oder sich in der Öffentlichkeit küsst.

Wir, die CDU-Stadtratsfraktion, stehen dafür ein, dass jeder nach seinen eigenen Regeln leben und lieben darf. Jeder soll so glücklich leben können, wie er es für richtig hält. Wir stehen dafür ein, dass es keinerlei Einschränkung und Ausgrenzung aufgrund von Herkunft, Weltanschauung, Geschlecht, seines Glau-



Alexander Keßler  
Foto: marketing  
kommunikation  
thom UG

bens oder sexueller Orientierung geben darf. Das ist im Übrigen ein verbrieftes Grundrecht unseres Grundgesetzes!

Der Stonewall-Aufstand, benannt nach der Stonewall Bar in New York, ist der Ursprung des CSD. Mit diesem Aufstand 1969 hat sich die Community erstmals Gehör verschafft. Die daraus entstandene Bewegung hat Vieles erkämpft, was eigentlich selbstverständlich sein sollte.

Leider gibt es immer noch genügend „Baustellen“, die in den nächsten Jahren beseitigt werden müssen.

Wir wünschen Allen hier in Saarbrücken schöne, friedliche und erlebnisreiche Tage. Feiert Euch, die Stadt, das Leben und Queertopia!

## Nächster Halt: Saarbrücken

Ab dem kommenden Jahr wird es eine neue ICE-Direktverbindung zwischen Berlin und Paris geben. Für die deutsch-französische Freundschaft ist das natürlich eine gute Nachricht. Doch Saarbrücken könnte bei der ganzen Planung leer ausgehen. Denn inzwischen wird offen darüber diskutiert, dass das letzte Teilstück zwischen Mannheim und Paris nicht über unsere Landeshauptstadt, sondern über Karlsruhe und Straßburg führen soll.

Das wäre ein fatales Signal: Schon jetzt fühlen sich viele Menschen in unserer Stadt vom Fernverkehr abgehängt. Umso wichtiger ist es, dass sich unsere saarländische Mobilitätsministerin Petra Berg klar für die Strecke über Saarbrücken ausgesprochen hat. Denn eine Direktverbindung nach Berlin und weitere schnelle Verbindungen nach Paris



Mirco Bertucci  
Foto: Benny Dutka

sind dringend notwendig und werden von vielen Menschen sehnlichst herbeigewünscht. Die Attraktivität unserer Stadt und des gesamten Saarlandes bemisst sich auch daran, wie schnell und wie häufig wir mit ICE und TGV zu erreichen sind. Dafür brauchen wir deutlich mehr Investitionen in die Schiene.

Jetzt kommt es darauf an, die Verantwortlichen von der Trasse über Saarbrücken zu überzeugen. Für unsere Stadt wäre das in mehrfacher Hinsicht wichtig: Wir profitieren enorm von der Anbindung an nationale und internationale Wirtschafts- und Kulturzentren. Gleichzeitig fördern regelmäßige Verbindungen unsere eigene wirtschaftliche Attraktivität und bieten in Zeiten des Klimawandels Argumente, das Auto auch mal stehen zu lassen.

## Tiny Houses für Schutzsuchende

Rund 45.000 Menschen in Deutschland leben im Laufe eines Jahres ohne eine Unterkunft, so schätzt es die Bundesarbeitsgemeinschaft Wohnungslosenhilfe. Der Grund liegt darin, dass viele Bürger:innen durch das Raster der bestehenden Obdachlosenhilfe fallen. Oder aber: Sie nehmen aus persönlichen Gründen die Hilfe nicht in Anspruch. Dabei kann gerade in der Winterzeit der Aufenthalt unter freiem Himmel lebensgefährlich werden.

Um Schutzsuchenden dennoch einen sicheren Schlafplatz zu bieten, verfolgt die Stadt Ulm einen interessanten Ansatz. Sie stellt sogenannte Tiny Houses bereit, die Platz für eine Person bieten und gut isoliert sind. Im Winter sind diese ab 18 Uhr geöffnet. Sobald ein Haus belegt ist, werden Sozialarbeiter:innen automatisch informiert. Am Morgen können sie die



Thomas Brass  
Foto: BeckerBredel

Schutzsuchenden aufsuchen, sich von ihrem Wohlergehen überzeugen und sie über Angebote der Obdachlosenhilfe informieren. Wir möchten, dass das Ulmer Modell auch in Saarbrücken umgesetzt wird, zunächst im Rahmen eines dreijährigen Pilotprojekts. Eine entsprechende Initiative werden wir in die Stadtratssitzung am 3. Juli einbringen. Wir sind davon überzeugt, dass die Tiny

Houses die Regelangebote der Wohnungslosenhilfe in Saarbrücken sinnvoll ergänzen können. Selbstverständlich können sie jedoch kein selbstbestimmtes Leben in einer eigenen Wohnung ersetzen. Daher muss die Stadt dafür Sorge tragen, dass weiterhin ausreichend Wohnraum für Obdachlose bereitgestellt und eine Unterbringung aller Schutzsuchenden in eigenen Wohnungen angestrebt wird.

## CCC

Es zeichnet sich immer deutlicher ab, dass die viel beworbene Abkürzung zumindest derzeit noch nicht Congress Culture City bedeutet, sondern sehr viel mehr Christdemokratischer Chaos Club. Schon die Konzeptstruktur zwischen CCC, MKK und CCS scheint zunehmend für Verwirrung zu sorgen; spätestens wenn es um das Betreiber- und vor allem Finanzierungssystem geht, scheint endgültig Schluss mit lustig zu sein. Der LHR steigt dem CCS in Form seiner beiden Gesellschafter LHS und MWAEV auf die Füße und in Berlin hat das BBSR zunehmend das Gefühl, sich verspekuliert zu haben. Erstaunlicherweise scheinen alle Beteiligten ein wenig den Überblick verloren zu haben. Auch über die ausufernden Kosten, die sich auf einen zweistelligen Millionenbetrag belaufen werden und bei denen noch völlig



Michael Bleines  
Foto: Adrian Scheuer

ungeklärt ist, an wem sie hängen bleiben werden – davon mal abgesehen, dass Alt – Saarbrücken mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit in die Röhre schauen wird, gleichgültig wie sehr man derzeit noch versucht, die Wahrheit auszuschnüffeln. Im Augenblick deutet alles darauf hin, dass sich der Oberbürgermeister unter Ausschluss von Öffentlichkeit und Expertise über den Tisch ziehen lässt. Die durchweg rote Landesregierung stand wohl nicht in seinem Fünfjahresplan. Es könnte am Ende darauf hinauslaufen, dass Saarbrücken zehn % Mitspracherecht gegen 50% der Kosten bekommt. In diesem Fall kann Conradt in zwei Jahren auf dem Rathaus die griechische Fahne hissen. Vielleicht erklärt das wenigstens die vielen neuen Radarfallen. In diesem Sinne: MfG!

## Meinung der Fraktionen

Die Beiträge dieser Seite werden inhaltlich von den im Stadtrat vertretenen Fraktionen verantwortet, unabhängig von der Meinung des Herausgebers. Eine redaktionelle Überarbeitung durch den Herausgeber findet nicht statt.



Aktuelle Ratstermine  
finden Sie unter  
[www.buergerinfo.saarbruecken.de](http://www.buergerinfo.saarbruecken.de)



## Wärmeplanung jetzt!

Saarbrücken hinkt bei Planungen des Klimaschutzes und der Reduzierung des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes hinterher. Ein wichtiger Beitrag für unsere Zukunft wäre eine Wärmeplanung. Diese ist aber erst in der Vorbereitung. In Baden-Württemberg ist man schon weiter. Bis Ende 2023 müssen auf kommunaler Ebene Wärmeplanungen aufgestellt werden. Seit Oktober 2021 gibt es dafür ein Förderprogramm. Ähnliche Regelungen gibt es im Saarland nicht. Mit der Neuauflage der Kommunalrichtlinie Klimaschutz gibt es jetzt zumindest ein Förderprogramm auf Bundesebene, für das Saarbrücken einen Antrag stellen möchte. Dazu hat die Verwaltung, wie sie uns auf eine Nachfrage mitteilte, bereits Gespräche mit den Stadtwerken geführt. Gerade im Zusammenhang mit der geplanten Änderung des Gebäude-



Dr. Helmut Isringhaus  
Foto: FDP-Stadtratsfraktion

energiegesetzes brauchen die Bürger jetzt schon möglichst viel Planungssicherheit. Ab 01.01.2024 soll es neue Vorschriften für bestehende und neue Heizungsanlagen geben. Wie diese aussehen, weiß ein halbes Jahr vor dem wahrscheinlichen Inkrafttreten aber niemand. Ein Bestandteil soll dabei die Nutzung von Fernwärme oder erneuerbarem Gas sein. Hierzu müsste allerdings feststellen, welchen Ausbau die Stadtwerke für das Fernwärmenetz planen und ob der Einsatz von Gas aus erneuerbaren Quellen geplant ist. Aktuell sind die Bürger verunsichert und hängen in der Luft. Damit die Bürger zumindest eine kleine Möglichkeit haben entsprechend zu planen, braucht es zeitnah verlässliche Aussagen der Stadtwerke zu deren Ausbauplanungen.

## Danke, dass sie Steuern zahlen

Heute reden wir einmal über Steuergeld, oder besser gesagt darüber, wie man es leichtfertig und effektiv verschwenden kann. Stellen Sie sich beispielsweise mal vor, Sie wären Generalstaatsanwalt:

Sie brauchen nur eine einzige Aussage eines inkompetenten Irren, ob glaubhaft oder nicht, spielt dabei keine Rolle, und schon läuft es wie am Schnürchen. Warum sollte man sich denn auch die Mühe machen, vernünftig zu ermitteln, wenn der Job so einfach sein kann? Ehrlich, die Gerichte sind doch sowas von überlastet. Da ist es doch ne super Sache, wenn die Polizei sich Monate lang mit sinnlosen Sachen beschäftigt und es so schnell nicht zu einer Verhandlung kommt. Zwischen Golfplatz und Erfurt bleibt halt auch wirklich nicht viel Zeit, um sich mit Fraktionen, Parteien, die dahinter



Svenael Frankhalter  
Foto:  
Melisa Kujević

stehen, deren Programmen, Niederschriften oder sonstigen Recherchen zu beschäftigen. Oder haben Sie mal versucht, bei Tempo 270 im Porsche ein UWE-Magazin nach weißen Seiten zu durchsuchen? Außerdem fördert die Verschwendung eines jeden einzelnen Euro den Frust in der Bevölkerung und auch die Bereitschaft, kriminell zu werden, dürfte sich dadurch erhöhen. Das sichert den eigenen Job. Und übrigens: Mehr als ein Dutzend hoch besoldete Beamt\*innen auf die Suche nach 800€ zu schicken, die es nie gab, statt nach den etwa 600 untergetauchten real existierenden Neonazis in Deutschland zu fahnden, kommt in der Bevölkerung auch viel besser an. An dieser Stelle gibt es keine Pointe.

## Politik gegen die Bevölkerung!

Allmählich wird es gewiss. Die Ampel-Politik führt uns in den Ruin. Mit dem bevorstehenden Gebäudeenergiegesetz oder auch Vermögensvernichtungsgesetz erschafft die Ampel ein Existenzrisiko für jeden Bürger in nie dagewesener Höhe. Die Sanierungskosten gehen bundesweit in die Milliarden und werden die Kosten der deutschen Einheit übertreffen. Das Argument staatlicher Subventionen gilt nicht. Nur ein kleiner Teil wird hiervon abgedeckt und das Geld fehlt beim Neubau von Sozialwohnungen. Hinzu kommt, dass 10 Millionen Häuser aus energetischer Sicht nicht für den Betrieb einer Wärmepumpe ausgelegt sind. Die Sanierungslasten werden zu einem drastischen Verfall der Werte von Millionen Bestandsimmobilien führen, was Auswirkungen haben wird für Anschlussfinanzierungen und selbst



Bernd Georg Krämer  
Foto: AfD-Stadtratsfraktion

Banken in Mitleidschaft ziehen wird wegen vorzunehmenden Wertberichtigungen, weil Sicherheiten weniger wert sind. Es werden also Menschen ohne Not faktisch enteignet. Die Ampel verfügt nicht einmal über das fachliche Wissen, die Folgen ihres Handels einschätzen zu können. Selbst die Grundgesetzwidrigkeit ist ihr nicht bewusst. Sie greift in beispielloser Weise in das grundgesetzlich garantierte Eigentumsrecht ein und wofür das Ganze? Der deutsche Wohnungsbausektor trägt zu 0,24 % zu den weltweiten CO<sub>2</sub>-Emissionen bei. Bei steigenden Emissionen in Schwellenländern also nichts. Eine klare Verletzung des Gebotes der Verhältnismäßigkeit. Es ist beschämend, dass sich die saarländische Landesregierung diesem Treiben nicht entgegensetzt. Bürger wehrt Euch!

## Müllentsorgung und Recycling

Ein bewusster und nachhaltiger Umgang mit unserer Umwelt geht über die bloße Nutzung erneuerbarer Energiequellen wie Solarzellen und Windräder hinaus. Ein oft vernachlässigter, aber entscheidender Faktor ist die effiziente Müllentsorgung und das Recycling. Leider scheint dies von vielen unbeachtet zu bleiben, sowohl auf globaler Ebene als auch in unserer eigenen Stadt. In einer Welt, in der der Konsum stetig steigt, ist die ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung von Müll von größter Bedeutung. Dennoch setzen wir oft auf eine fragwürdige Praxis: anstatt unseren Müll vor Ort zu recyceln, verschiffen wir ihn in andere Länder, um ihn dort achtlos zu entsorgen. Diese Vorgehensweise hat nichts mit einer verantwortungsbewussten globalen Umweltpolitik zu tun. Sie verlagert



Boris Gamanov  
Foto: privat

das Problem lediglich, anstatt es zu lösen und belastet andere Regionen mit den Folgen unseres Konsums. Auch in unserer eigenen Stadt sind wir mit einem wachsenden Problem konfrontiert: illegal abgelagerter Müll. An vielen Orten tauchen unkontrollierte Müllberge auf, die nicht nur ästhetisch störend sind, sondern auch ernsthafte gesundheitliche und ökologische Gefahren darstellen. Diese Herausforderung scheint von den Entscheidungsträgern unbeachtet zu bleiben. Es ist an der Zeit, dass wir uns diesem Problem stellen und angemessene Maßnahmen ergreifen. Angemessene Strafen für Umweltvergehen müssen festgelegt werden sowie Anreize für eine umweltfreundliche Verhaltensweise der Bürger geschaffen werden.

**CDU**  
Telefon: +49 681 905-1318  
mail@stadtratsfraktion.de

**Bündnis 90/Die Grünen**  
Telefon: + 49 681 905-1207  
hallo@gruene-fraktion-sb.de

**SPD**  
Telefon: +49 681 905-1641  
fraktion@spd-fraktion-sb.de

**Die Linke**  
Telefon: + 49 681 905-1797  
DIELINKE@saarbruecken.de

**FDP**  
Telefon: + 49 681 905-1745  
fdp-fraktion@saarbruecken.de

**AfD**  
AfD-Fraktion@saarbruecken.de

**Die FRAKTION**  
Telefon: + 49 681 905-1561  
diefraktion@saarbruecken.de

**Freie Saarbrücker**  
freie.saarbruecker@saarbruecken.de





## Sommerprogramme der vhs Regionalverband Saarbrücken

Die vhs Regionalverband Saarbrücken bietet im Sommer ein spannendes Programm für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Die Sommerprogramme sind ab 23. Juni unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de) sowie als Broschüre bei der Volkshochschule im Alten Rathaus am Schlossplatz in Saarbrücken erhältlich. Ab Montag, 26. Juni, liegen sie an den bekannten Auslagestellen aus.

### Sommerprogramm für Kinder und Jugendliche:

„Komm mit in Ötzis Welt“ – unter diesem Motto bieten die vhs und das Museum für Vor- und Frühgeschichte Workshops für Kinder rund um die aktuelle Ötzi-Ausstellung an. Auch die Kreativität kommt nicht zu kurz, ob malen, Schmuck entwerfen oder mit Federn und Naturmaterialien arbeiten. Außerdem warten Sprachkurse in Englisch, Französisch und Spanisch auf das junge Publikum. Für Tanzbegeisterte halten die vhs und die Tanzschule Bootz-Ohlmann Workshops bereit.

### Sommerprogramm für Erwachsene:

„Die vhs Regionalverband Saarbrücken bietet in diesem Sommer viele Möglichkei-

ten, die Kulturregion auf kreative und aktive Weise zu erkunden“, verspricht vhs-Direktorin Dr. Carolin Lehberger. Zum Beispiel Wanderungen, Exkursionen, Koch-, Degustations- oder Fotografieurse. In Kooperation mit dem Deutsch-Amerikanischen Institut Saarland e.V. (dai) findet vom 7. bis 14. August die Amerika-Woche statt. Sie legt den Fokus auf New York. Ein Teil der Ferienangebote findet in Saarbrücken, der andere Teil in den Kommunen des Umlands statt.

Infos unter Tel. +49 681 506-4343 und unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de).



vhs-Direktorin Dr. Carolin Lehberger.

Foto: Manuela Meyer/vhs RV Sbr.

## Klimaschutzipp Konsum und Einkauf

Unser Konsum macht den größten Anteil der Treibhausgasemissionen pro Kopf aus. Um nachhaltiger und klimafreundlicher einzukaufen, können einfache Schritte und Tipps helfen.

### Tipp 1: Kauf von Gegenständen

Kauft man auf Flohmärkten oder Waren aus zweiter Hand ein, verteilen sich die Emissionen eines Produkts, die bei Herstellung und Transport anfallen, auf mehrere Personen.

Gleichzeitig wird auch weniger weg-  
geworfen.

### Tipp 2: Einkaufstaschen

Beim Einkauf lassen sich Plastik- oder Papiereinwegtüten durch Stofftaschen oder Einkaufskörbe ersetzen. Um noch mehr Plastikmüll zu vermeiden, bietet es sich an, nach Möglichkeit unverpackte Ware einzukaufen.

### Tipp 3: Nachhaltige und klimafreundliche Händlerinnen und Händler

Konsumentinnen und Konsumenten können darauf achten, ob Unternehmen, deren Produkte sie kaufen, auch die Einsparung von CO<sub>2</sub> berücksichtigen. Wird nachhaltig und klimafreundlich produziert und transportiert, unterstützen die Käuferinnen und Käufer auch entsprechende Produkte.



Foto: StockerThings - stock.adobe.com

## Landeshauptstadt gratuliert Martha Kerner zum 102. Geburtstag

Die Saarbrückerin Martha Kerner wurde am Mittwoch, 31. Mai, 102 Jahre alt. Zu diesem Geburtstag haben ihr Bürgermeisterin Barbara Meyer und Bezirksbürgermeister Thomas Emser herzlich gratuliert.

1921 wurde Martha Kerner in Saarbrücken geboren. Sie war eins von insgesamt vier Kindern. Martha Kerner erlernte den Beruf der Buchhalterin. Anfang 2020 musste sie ihr Eigenheim aufgeben und zog in ein Saarbrücker Altenheim. Sie erzählt gerne von ihren Urlauben in Spanien und Italien und liebt es, Bingo zu spielen. Am liebsten verbringt Martha Kerner ihre Tage in ihrem letzten Erinnerungsstück von zuhause,

ihrem Sessel, und liest Zeitschriften und Bücher. Ihr Tipp fürs Altwerden: „Man muss solide leben und Spaß an dem haben, was man macht.“



Die Saarbrückerin Martha Kerner hat am 31. Mai ihren 102. Geburtstag gefeiert.

Foto: privat

## Broschüren mit Tipps rund ums Radfahren in der QuattroPole-Region

Mit den wärmeren Temperaturen läuft auch die Fahrradsaison an. Aus diesem Anlass macht das Städtetz QuattroPole auf sein Angebot im Bereich des Fahrradtourismus aufmerksam.

### Fahrradkarte in zwei Sprachfassungen mit sechs Routen

Eine grenzüberschreitende touristische Fahrradkarte lädt dazu ein, die Städte Luxemburg, Metz, Saarbrücken und Trier sowie die Großregion mit dem Fahrrad zu erkunden.

Die Radwanderkarte enthält ausführliche Informationen zu sechs teilweise grenzüberschreitenden Fahrradrouten, touristischen Sehenswürdigkeiten und Ausflugszielen. Verfügbar ist die Karte in einer deutsch-französischen und einer englisch-niederländischen Sprachversion.

Die Fahrradkarte ist in gedruckter Form kostenlos in den Tourismus- und Attraktivitätsagenturen der QuattroPole-Städte oder beim QuattroPole-Büro im Saarbrücker Rathaus erhältlich.

Eine digitale Version der Broschüre steht unter [www.quattropole.org](http://www.quattropole.org) zum Herunterladen bereit.

### Fahrradleitfaden

Der QuattroPole-Fahrradleitfaden mit Innenstadtplänen der vier Städte gibt praktische Tipps zur Reparatur und zum Abstellen von Fahrrädern. Zudem informiert der Leitfaden über die Verkehrsregeln, die in Deutschland, Frankreich und Luxemburg für Radfahrerinnen und Radfahrer gelten. Die Broschüre enthält auch spezielle Veranstaltungstipps rund um das Thema Fahrrad.

### Ausflugsziele im zweisprachigen Reiseführer finden

Im zweisprachigen QuattroPole-Reiseführer finden sich zahlreiche Anregungen für einen Besuch in Luxemburg, Metz, Trier und Saarbrücken. Darunter sind Sehenswürdigkeiten, Hinweise zu Kultur und Gastronomie sowie einige Geheimtipps. Den Reiseführer haben die Städte mit dem Mair Dumont Verlag erarbeitet. Er ist in vielen Buchhandlungen erhältlich.

### Weitere Informationen

QuattroPole-Büro  
Gilla Rupp  
Telefon: +49 681 905-1818  
E-Mail: [gilla.rupp@saarbruecken.de](mailto:gilla.rupp@saarbruecken.de)  
Internet: [www.quattropole.org](http://www.quattropole.org)



Foto: stock.adobe.com – Kzenon



## Landeshauptstadt arbeitet in der Saarbrücker Straße in Brebach

Die Landeshauptstadt Saarbrücken arbeitet derzeit in der Saarbrücker Straße in Brebach. Zwischen der Saargemünder Straße und der Scheidter Straße installiert die Stadt im Gehwegbereich eine neue LED-Straßenbeleuchtung. Außerdem wird ein neues Beleuchtungskabel verlegt. Die bisherige Straßenbeleuchtung, die über der Fahrbahn verläuft, wird zurückgebaut.

Die Maßnahme erfolgt in zwei größeren Bauabschnitten. Der erste Abschnitt betrifft den Bereich zwischen der Scheidter Straße und dem Mühlenweg. Eine Einbahnstraßenregelung führt den Verkehr aus Fechingen kommend in Richtung Saargemünder Straße. Der



Verkehr, der von Brebach in Richtung Fechingen fährt, wird über den Mühlenweg und die Scheidter Straße umgeleitet. Der zweite Bauabschnitt wird nochmals in zwei Teilbereiche unterteilt. Der erste reicht vom Mühlenweg bis zur Riesenstraße, der zweite von der Riesen- bis zur Saargemünder Straße. Für Verkehrsteilnehmerinnen und -teilnehmer steht in dieser Zeit jeweils eine verengte Fahrbahn mit zwei Fahrstreifen zur Verfügung. Fußgängerinnen und Fußgänger können den Gehweg nicht nutzen. Sie werden mithilfe von Ampeln umgeleitet.

Während der Bauarbeiten können Anliegerinnen und Anlieger nicht im Baustellenbereich parken. Die Arbeiten kosten rund 95.000 Euro und sollen spätestens Ende Juni abgeschlossen sein.

## ZKE arbeitet in der Straße „Neumarkt“ in Alt-Saarbrücken

Der Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb (ZKE) erneuert zurzeit die Trennkanalisation zwischen den Gebäuden mit den Hausnummern 5 und 11 in der Straße „Neumarkt“ in Alt-Saarbrücken. Bei den Arbeiten werden bautechnische Mängel an dem Regen- sowie dem Schmutzwasserkanal behoben, die nach einer vorausgegangenen Kanalbaumaßnahme aufgetreten sind. Der städtische Entsorger arbeitet ab dem Anwesen mit der Hausnummer 11 in aufeinanderfolgenden Bauabschnitten in Richtung Wilhelm-Heinrich-Straße. Die Straße „Neumarkt“ ist im Baubereich voll gesperrt. Anliegerinnen und Anlieger können



die Hinterhöfe ihrer Anwesen weiterhin über eine Zufahrt in der vorderen Wilhelm-Heinrich-Straße erreichen. Die Tiefgarage neben dem Ausgang zur Stengelstraße ist während der Arbeiten nach wie vor über die Straße „Neumarkt“ erreichbar.

Parkmöglichkeiten für Anwohnerinnen und Anwohner sowie auf dem öffentlichen Parkplatz sind durch die Bauarbeiten zeitweise eingeschränkt. Fußgängerinnen und Fußgänger müssen stellenweise auf den gegenüberliegenden Gehweg ausweichen. Die Zufahrt für Rettungs- und Feuerwehrfahrzeuge ist jederzeit gewährleistet. Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Mitte Juli.

## ZKE saniert Kanal in der Straße „Am Engelwirtsberg“ in Dudweiler

Der Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb (ZKE) saniert momentan den Mischwasserkanal in der Straße „Am Engelwirtsberg“ in Dudweiler. Der städtische Eigenbetrieb arbeitet in aufeinanderfolgenden Bauabschnitten zwischen den Hausnummern 42 und 82.

Die Straße „Am Engelwirtsberg“ ist im Baubereich halbseitig gesperrt. Der Verkehr kann die Baustelle über die freie Fahrspur passieren. Anliegerinnen und Anlieger können ihre Grundstücke in Absprache mit der Bauleitung anfahren. Fußgängerinnen und Fußgänger kön-

nen die Gehwege weiterhin nutzen. Die Zufahrt für Rettungs- und Feuerwehrfahrzeuge ist jederzeit gewährleistet. Die Kanalarbeiten kosten rund 90.000 Euro und dauern voraussichtlich bis Ende Juni.



## Notmaßnahme: Kanalarbeiten des ZKE in der Straße „Am Homburg“ in St. Johann

Der Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb (ZKE) führt zurzeit kurzfristige Reparaturarbeiten am Regen- und Schmutzwasserkanal in der Straße „Am Homburg“ in St. Johann aus. Die Arbeiten des städtischen Eigenbetriebs finden im Bereich der Gebäude mit den Hausnummern 53 bis 62 statt.

Bei der Kanalreparatur handelt es sich um eine Notmaßnahme aufgrund eines Einbruchs der Fahrbahndecke. Dieser entstand, weil es durch stärkeren Regen zu einem erhöhten Druck auf die Rohre des Regenwasserkanals kam, die dadurch an mehreren Stellen undicht wurden. Dabei wurde auch der parallel verlaufende Schmutzwasserkanal beschädigt, der jedoch weiterhin funktionsfähig ist. Aufgrund des Schadens ist eine komplette Erneuerung der beiden Kanäle auf einer Länge von rund 55 Metern

notwendig. Die Baumaßnahme wird zusätzlich dazu genutzt, größere Kanalrohre einzubauen, um die hydraulische Leistungsfähigkeit zu verbessern.

Die Straße „Am Homburg“ ist zwischen der Liebig- und der Geißlerstraße voll gesperrt. Da die Arbeiten abschnittsweise in Baubereichen von rund 15 Metern Länge erfolgen, können Anliegerinnen und Anlieger außerhalb der Baufelder ihre Anwesen anfahren. Für Fußgängerinnen und Fußgänger entstehen keine Einschränkungen.

Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Anfang Juli und kosten rund 300.000 Euro.

### Hintergrund

In der Landeshauptstadt Saarbrücken gibt es ein Kanalnetz von mehr als 1000 Kilometern Länge, das stetig kontrol-

liert, saniert und erweitert wird. Die Ergebnisse der Kontrollen fließen in entsprechende Sanierungskonzepte ein, die je nach Zustand des Kanals nach und nach umgesetzt werden. Trotz sorgsamer Überwachung lässt sich ein gewisses Restrisiko nicht gänzlich ausschließen. So kann es in Einzelfällen aufgrund hydraulischer Überlastungen und eines Kanalnetzes, das zum Teil bereits seit Anfang des letzten Jahrhunderts besteht, zu Schäden kommen, die unter anderem zu Einbrüchen führen können.



Informationen zu aktuellen Baustellen finden Sie unter [www.sb-schafft.de](http://www.sb-schafft.de).





## Fête de la Musique vom 21. bis 25. Juni in Saarbrücken

Die Landeshauptstadt Saarbrücken lädt von Mittwoch bis Sonntag, 21. bis 25. Juni, zur diesjährigen Fête de la Musique ein.

Anlässlich des 60-jährigen Jubiläums des Élysée-Vertrags erweitern in diesem Jahr unter anderem Kooperationen mit den Musikfestspielen Saar und dem Saarklang Festival das Programm.

Am Mittwoch, 21. Juni, finden ab 11 Uhr in der Innenstadt die ersten Auftritte in Kooperation mit den Musikfestspielen Saar statt. Daneben gibt es ab 18 Uhr in der Gaststätte „Fürst Ludwig“ und im Geschäft „Kawumm“ die traditionellen Konzerte der Bands „Honey Creek“ und „Savoy Truffle“. Im „ResonanzRaum“ in der Mainzer Straße 145 können Besucherinnen und Besucher ab 17 Uhr entspannten Klängen auf der Handpan zuhören, einem Instrument aus zwei Blechschalen. Anschließend dürfen die Gäste die Handpan in einem kostenlosen Workshop selbst ausprobieren.

Interessierte können sich per E-Mail an [groove-prinzip@freenet.de](mailto:groove-prinzip@freenet.de) für den Workshop anmelden. Mit zahlreichen Straßenkonzerten geht es am Freitag,



Während der Fête de la Musique erklingt an vielen verschiedenen Stellen im Saarbrücker Stadtgebiet Musik.  
Foto: Katharina Ries/LHS

23. Juni, weiter. Von 11 bis 22 Uhr sind vom Deutsch-Französischen Garten bis zum Staden Jazz, Klassik, Rock und Pop sowie Alphornklänge zu hören. Auf der

Rockwiese direkt an der Saar geht das Saarklang Festival am Samstag, 24. Juni, über die Bühne. An diesem Tag zeigen Breakdancer im Geschäft „Kawumm“ von 14 bis 22 Uhr zu Funkmusik ihr Können. Im Café „Moccachili“ tritt die Gruppe „Mikromoon“ um 18 Uhr mit einer Mischung aus den Musikstilen Indie-Rock und Indie-Pop auf. Zum Abschluss der Fête de la Musique am Sonntag, 25. Juni, findet im Deutsch-Französischen Garten das Singer-Songwriter-Festival des PopRat Saarland e.V. statt. Außerdem dürfen sich die Gäste auf das Sommerfest im Filmhaus in der Mainzer Straße freuen, bei dem unter anderem Live-Musik geboten wird.

Der Eintritt zu allen Konzerten ist frei. Das vollständige Programm gibt es in gedruckter Form an der Kulturinfo am St. Johanner Markt und online unter [www.saarbruecken.de/fete](http://www.saarbruecken.de/fete).

## Ausstellung „Glänzende Ästhetik“ in der Stadtbibliothek

Die Künstlerin Zaneta Staniura zeigt noch bis Samstag, 1. Juli, ihre abstrakten Bilder in der Ausstellung „Glänzende Ästhetik“ in der Stadtbibliothek.

Bei der Herstellung ihrer Kunstwerke arbeitet sie mit dem Auf- und Abtragen verschiedener Schichten. Es ist ihr besonders wichtig, unterschiedliche Materialien zu verwenden, um weitere Strukturen zu erzeugen. Außerdem legt sie großen Wert darauf, Farben harmonisch wirken zu lassen.

Zaneta Staniura wurde 1987 in Polen geboren und wuchs in Saarlouis auf. Sie entdeckte bereits in jungen Jahren ihre Leidenschaft für die Malerei.

Besucherinnen und Besucher können sich die Ausstellung bei freiem Eintritt zu den gewohnten Öffnungszeiten der Stadtbibliothek anschauen (Dienstag bis Freitag: 10 bis 19 Uhr, Samstag: 10 bis 14 Uhr).

### Weitere Informationen

[www.stadtbibliothek.saarbruecken.de](http://www.stadtbibliothek.saarbruecken.de)

## Referat KidS der Landeshauptstadt lädt am 30. Juni zu Tanzworkshop für Kinder in Burbach ein

Im Rahmen seines Jahresprogramms unter dem Motto „Entdecke deine Stadt“ lädt das Referat Kinder in der Stadt (KidS) der Landeshauptstadt Saarbrücken am Freitag, 30. Juni, 15 Uhr, zu einem Tanzworkshop für Kinder auf dem Burbacher Markt ein.

Unter Anleitung der Tanzschule Bootz-Ohlmann tanzen Kinder ab drei Jahren zu unterschiedlicher Musik, wie

beispielsweise aktueller Popmusik, neuen Sommerliedern oder Soundtracks aus bekannten Kinofilmen. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung auf der Seite der Einzelveranstaltung unter [www.saarbruecken.de/kids](http://www.saarbruecken.de/kids) ist erforderlich.

Auf der Webseite ist auch das gesamte Jahresprogramm für Kinder des Referats KidS zu finden.

## Sommerfest im Filmhaus am 25. Juni – Japan und seine Popkultur stehen im Mittelpunkt

Zum Auftakt des Kinosommers laden das Filmhaus Saarbrücken und der Studiengang Historisch orientierte Kulturwissenschaften an der Universität des Saarlandes am Sonntag, 25. Juni, 12 bis 20 Uhr, zum Sommerfest in den Hof des Filmhauses ein.

In diesem Jahr ist das Fest thematisch dem Land Japan und seiner Popkultur gewidmet.

### Vielfältiges Programm mit Filmen, Plakatflohmarkt und japanischem Streetfood

Das Sommerfest beginnt um 12 Uhr mit der Filmmatinee „Miyama, Kyoto Prefecture“. Es handelt sich um eine Dokumentation des vielfach ausgezeichneten Filmmachers Rainer Komers.

Ab 14 Uhr startet das Festprogramm unter dem Motto „Anime und Manga“, das sich um Comics und Animationsserien beziehungsweise -filme aus Japan dreht. Die Musikgruppe „Nannin ka“ spielt Musik aus aktuellen und früheren Anime-Adaptionen.

An mehreren Stationen können Besucherinnen und Besucher Origami falten, Armbänder basteln oder Magneten aus recycelten Kronkorken herstellen. Zudem findet wieder der beliebte Plakatflohmarkt mit Schätzen aus den Beständen des Filmhauses statt.

Außerdem vergibt das Filmhaus im Rahmen eines sogenannten „Cosplay“-Wettbewerbs insgesamt drei Preise für Gäste, die im Kostüm ihrer Lieblingsfigur aus einem Anime zum Fest kommen. Das Publikum wählt die Gewinnerinnen und Gewinner, die bei einer Preisverleihung

ausgezeichnet werden. Zum Abschluss zeigt das Filmhaus um 18 Uhr eine Sondervorstellung von „Suzume“, dem neuesten Animationsfilm des Regisseurs Makoto Shinkai. Zuvor führt ein Kurzvortrag in die Szene rund um Animes und Mangas ein.

„Die Vegabunden“ und das „Reiseck Saarbrücken“ bieten asiatisches Streetfood an. An einer Popcorn-Station können sich Gäste den beliebten Kinossnack individuell auf ihren Geschmack anpassen. Das Fest findet in Kooperation mit der Deutsch-Japanischen Gesellschaft in Saarbrücken e.V. statt.

Tickets sind für fünf Euro pro Film unter der Telefonnummer +49 681 905-4800 an der Kinokasse oder online unter [www.filmhaus.saarbruecken.de](http://www.filmhaus.saarbruecken.de) erhältlich.

### Weitere Informationen

[www.filmhaus.saarbruecken.de](http://www.filmhaus.saarbruecken.de)



Das Filmhaus veranstaltet im Rahmen des Sommerfestes wieder seinen beliebten Plakatflohmarkt. Foto: Filmhaus





## Es blüht und summt auf dem Winterberg

Elfenblume, Tränendes Herz, Gold-Wolfsmilch, Mädchenaugen – hinter diesen klingenden Namen verbergen sich buntblühende Blumen und Stauden im Botanischen Lehrgarten des Klinikums Saarbrücken auf dem Winterberg. Entlang des Wegs vom Parkhaus zum Haupteingang ist der 628 Quadratmeter große Mischgarten aus Sträuchern, Gräsern, Stauden, Bodendeckern und Blumenzwiebeln angelegt – liebevoll gepflegt von Landschaftsgärtnerin Elke Freude und Gartenhelfer Dirk Luley. Sie gehören zur Technischen Abteilung des Klinikums Saarbrücken.

### Ein kleines Paradies für Mensch und Tier

Die Auswahl der Pflanzen richtet sich vor allem nach den Bedürfnissen von Insekten und Vögeln. Elke Freude erzählt: „Wir sind nicht nur bienenfreundlich, das gesamte Tierreich hier, zum Beispiel die Hummeln, Schmetterlinge, Vögel, Würmer, Käfer & Co sollen bei uns Nahrung finden.“ Deshalb stehen mitten in den Beeten auch einige Insektenhotels, weitere werden noch dazukommen. Die Blütezeiten des Lehrgartens sind so aufeinander abgestimmt, dass vom Beginn des Frühjahrs bis zum Herbst und zum Winteranfang im-

mer etwas blüht: von den ersten Krokussen bis zur Christrose und dem Winterjasmin. Weitere Bepflanzungen sind geplant. Landschaftsgärtnerin Elke Freude ist seit 2015 auf dem Winterberg. Sie liebt ihren Beruf und übt ihn seit mehr als 30 Jahren mit Leidenschaft aus. Wenn Kolleginnen, Kollegen, Patientinnen oder Patienten ihr Komplimente für die tolle Anlage machen, ist das für sie ein schönes Gefühl und motiviert sie. „Ich bekomme ganz viele positive Rückmeldungen dazu“, sagt Elke Freude, „viele nehmen das auch als Anregung für den eigenen Garten.“ Aufgrund zahlreicher Nachfragen sind alle Pflanzen inzwischen auch zusätzlich mit ihren botanischen Namen beschriftet.

### Lehrgarten besteht seit fast zehn Jahren

Der Garten wurde 2014 von Auszubildenden im Garten- und Landschaftsbau angelegt.



Elke Freude und Dirk Luley kümmern sich mit großem Einsatz um den Botanischen Lehrgarten. Fotos: Klinikum Saarbrücken

Im Lehrgarten auf dem Winterberg blüht das ganze Jahr über etwas.

### Landschaftsgärtnerin Elke Freude

Freude war damals als Anleiterin im Zentrum für Bildung und Beruf Saar gGmbH in Burbach (ZBB) tätig. Im Rahmen einer Kooperation zwischen dem Winterberg und dem ZBB erhielten die Azubis die Aufgabe, die Bepflanzung zu planen und die Pflanzen dafür auszuwählen. Zu dem Zeitpunkt befand sich auf dem Gelände fast nur Gestrüpp, die Beete waren überwuchert, so dass erstmal viel gerodet werden musste. Die Planung und Umgestaltung des Geländes wurde dann zum angeleiteten Azubi-Projekt.

## Essbare Stadtgärtchen bereichern das Stadtgebiet

Frischen Salat mitten in der Innenstadt ernten, gemeinsam mit den Nachbarn eigenes Gemüse anbauen oder aromatische Kräuter im Deutsch-Französischen Garten (DFG) pflücken – das ist in Saarbrücken dank der insgesamt rund 30 sogenannten Stadtgärtchen möglich.

Die Stadtgärtchen gibt es an verschiedenen Orten im Stadtgebiet in Form von Hochbeeten und kleinen Gartenflächen, in denen frisches Gemüse, Kräuter und Früchte wachsen. Mit diesen Beeten greift die Landeshauptstadt das Thema „Essbare Stadt“ auf. Bürgerinnen und Bürger können sich zur jeweiligen Erntezeit kostenlos an den Gärtchen bedienen und Obst und Gemüse ernten. Von A wie Artischocke bis Z wie Zucchini ist alles dabei. Viele der Beete nutzen auch Nachbarinnen und Nachbarn gemeinsam.

Von den Stadtgärtchen profitieren aber nicht nur die menschlichen Bewohnerinnen und Bewohner: Nebenbei helfen die angebauten Pflanzen auch Bienen und Hummeln, reichlich Nahrung zu finden – sozusagen eine „Essbare Stadt“ im doppelten Sinn. Zusätzlich bestäuben die Insekten die Gemüsepflanzen und Kräuter und sorgen so günstigenfalls für eine ertragreiche Ernte.

### Stadtgärtchen in Kooperation mit der Siedlungsgesellschaft und dem ZBB

Einige Stadtgärtchen sind in Kooperation mit der Saarbrücker gemeinnützigen Siedlungsgesellschaft (SGS) entstanden.

Im Wohnquartier Leipziger Wiese in Malstatt haben die SGS, das ZBB und das Projekt Malstatt Scouts 2021 einen Nachbarschaftsgarten angelegt. Die Malstatt Scouts hatten dafür die Haushalte im Quartier und die Kita Donaustraße angeschrieben und zum Mitmachen aufgefordert. Der Appell wurde gut angenommen: Anwohnerinnen und Anwohner und die Kita Donaustraße waren an mehreren Treffen beteiligt und haben auch gemeinsam mit den Malstatt Scouts gepflanzt.

Auf zwei Hochbeete sind nun unter anderem Mangold, Salate, Peperoni und Tomaten verteilt. Seit Kurzem gibt es außerdem vier kleine Beete mit Erdbeeren, Stangenbohnen und weiteren Sorten speziell für die Kinder der Kita Donaustraße. Die Auszubildenden des ZBB sind für die jährliche Neupflanzung verantwortlich. Sie ziehen jedes Jahr neue Setzlinge und pflanzen diese auch aus. Die Malstatt Scouts sehen regelmäßig im Garten nach, ob alles in Ordnung ist. In der Mitte und an den Hängen seitlich des Nachbar-

schaftsgartens hat die Siedlungsgesellschaft eine Blumen-

wiese angelegt, um Lebensraum für sogenannte Nützlinge wie Marienkäfer, Hummeln und andere Insekten zu schaffen. Zusätzlich zum Nachbarschaftsgarten hat die SGS auch mehrere sogenannte Mikrogärten angelegt. Im Innenhof in der Rheinstraße bei der Siedlungsgesellschaft stehen zum Beispiel drei kleinere Hochbeete mit Kräutern und Beerensträuchern. Ein weiteres Beet dieser Art befindet sich in der Heinrich-Koehl-Straße 1-9 auf dem Rodenhof. Dieser Standort liegt in direkter Nachbarschaft zur Gärtnerei der Siedlungsgesellschaft, deren Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter das Beet pflegen.

Zusätzlich zum Nachbarschaftsgarten hat die SGS auch mehrere sogenannte Mikrogärten angelegt. Im Innenhof in der Rheinstraße bei der Siedlungsgesellschaft stehen zum Beispiel drei kleinere Hochbeete mit Kräutern und Beerensträuchern. Ein weiteres Beet dieser Art befindet sich in der Heinrich-Koehl-Straße 1-9 auf dem Rodenhof. Dieser Standort liegt in direkter Nachbarschaft zur Gärtnerei der Siedlungsgesellschaft, deren Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter das Beet pflegen.

### Weitere Informationen

[www.saarbruecken.de/stadtgaertchen](http://www.saarbruecken.de/stadtgaertchen)



Gemeinsam pflanzen und ernten: der Nachbarschaftsgarten „Leipziger Wiese“ im Sommer 2022. Foto: SGS

Auf der Website gibt es neben einer Übersicht über die Standorte der verschiedenen Stadtgärtchen auch Informationen darüber, wann im Jahr welches Obst und Gemüse geerntet werden kann.



# Öffnungszeiten

## der städtischen Publikumsämter und Einrichtungen

### Landeshauptstadt Saarbrücken

Rathaus St. Johann,  
Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050  
E-Mail: stadt@saarbruecken.de  
Montag bis Freitag: 8 bis 18 Uhr

#### Rathaus Info

Rathaus St. Johann,  
Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050  
Montag und Dienstag: 8 bis 12.30 Uhr  
und 13.30 bis 16.30 Uhr  
Mittwoch: 8 bis 14 Uhr  
Donnerstag: 8 bis 12.30 Uhr und  
13.30 bis 18 Uhr, Freitag: 8 bis 13 Uhr

### Bauen und Wohnen

#### Bauaufsichtsamt

Gerberstraße 29, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-1629  
E-Mail: bauaufsicht@saarbruecken.de  
Montag, Mittwoch: 9 bis 12 Uhr  
Donnerstag: 8 bis 18 Uhr

#### Liegenschaftsamt

Rathausplatz, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-1461  
E-Mail: liegenschaften@saarbruecken.de  
Montag bis Mittwoch: 8.30 bis 12 Uhr  
und 13.30 und 15.30 Uhr  
Donnerstag: 8 bis 18 Uhr  
Freitag: 8.30 bis 12 Uhr

#### Wohnungsaufsicht

Gerberstraße 29, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-1626  
E-Mail:  
wohnungsaufsicht@saarbruecken.de  
Dienstag, Donnerstag: 9 bis 12 Uhr

### Bäder

#### Freibad Dudweiler

St. Ingberter Str. 141, 66125 Dudweiler  
Telefon: +49 6897 972383  
E-Mail: Dudobad@sw-sb.de  
Montag bis Sonntag: 14.30 bis 20 Uhr  
Das Hallenbad Dudweiler  
ist von 7 bis 13 Uhr geöffnet.

### Freibad Schwarzenberg

Am Schwarzenbergbad, 66121 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 389970  
E-Mail: Schwarzenberg.Bad@sw-sb.de  
Montag bis Sonntag: 9 bis 20 Uhr  
Frühschwimmen am Dienstag,  
Donnerstag und Freitag: 7 bis 9 Uhr  
(nur Schwimmerbecken)

#### Kombibad Altenkessel

Am Schwimmbad, 66126 Saarbrücken  
Telefon: +49 6898 984170  
E-Mail: Alsbach.Bad@sw-sb.de  
Montag bis Sonntag: 9 bis 20 Uhr  
Frühschwimmen am Mittwoch:  
7 bis 9 Uhr

#### Kombibad Fechingen

Provinzialstr. 186, 66130 Saarbrücken  
Telefon: +49 6893 3339  
E-Mail: Fechinger.Bad@sw-sb.de  
Montag bis Sonntag: 9 bis 20 Uhr

### Bezirksbürgermeister- innen und -meister

#### Bezirksbürgermeister Daniel Bollig

Rathaus Brebach,  
Kurt-Schumacher-Straße,  
66130 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-4430 oder -4405  
E-Mail: daniel.bollig@saarbruecken.de

#### Bezirksbürgermeister Thomas Emser

Rathaus St. Johann,  
Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-1328 oder -1300  
E-Mail: thomas.emser@saarbruecken.de

#### Bezirksbürgermeister Ralf-Peter Fritz

Rathaus Dudweiler,  
Rathausstraße 5, 66125 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-2288  
E-Mail: ralf-peter.fritz@saarbruecken.de

#### Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries

Bürgerhaus Burbach,  
Burbacher Markt 20, 66115 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-5311  
E-Mail: isolde.ries@saarbruecken.de

### Bürgerdienste

#### Bürgeramt City

Gerberstraße 4, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050  
E-Mail: buergeramt@saarbruecken.de  
Montag bis Dienstag: 7.30 bis 15 Uhr  
Mittwoch, Freitag: 7.30 bis 12 Uhr  
Donnerstag: 7.30 bis 18 Uhr

#### Bürgeramt Dudweiler

Am Markt 1, 66125 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050  
E-Mail: buergeramt@saarbruecken.de  
Montag bis Dienstag: 7.30 bis 15 Uhr  
Mittwoch, Freitag: 7.30 bis 12 Uhr  
Donnerstag: 7.30 bis 18 Uhr

#### Bürgeramt Halberg

Kurt-Schumacher-Straße,  
66130 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050  
E-Mail: buergeramt@saarbruecken.de  
Montag bis Dienstag: 7.30 bis 15 Uhr  
Mittwoch, Freitag: 7.30 bis 12 Uhr  
Donnerstag: 7.30 bis 18 Uhr

#### Bürgeramt West

Burbacher Markt 20,  
66115 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050  
E-Mail: buergeramt@saarbruecken.de  
Montag bis Dienstag: 7.30 bis 15 Uhr  
Mittwoch, Freitag: 7.30 bis 12 Uhr  
Donnerstag: 7.30 bis 18 Uhr

#### Fundbüro im Ordnungsamt

Telefon: +49 681 9050  
E-Mail: ordnungsamt@saarbruecken.de  
Montag: 8.30 bis 12 Uhr und  
13.30 bis 15.30 Uhr  
Dienstag, Freitag: 8.30 bis 12 Uhr  
Mittwoch: 8.30 bis 12 Uhr,  
Donnerstag: 8 bis 18 Uhr

#### Ordnungsamt

Großherzog-Friedrich-Straße 111,  
66121 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050  
E-Mail: ordnungsamt@saarbruecken.de  
Montag: 8.30 bis 12 Uhr und  
13.30 bis 15.30 Uhr  
Dienstag, Freitag: 8.30 bis 12 Uhr  
Mittwoch: 8.30 bis 12 Uhr  
Donnerstag: 8 bis 18 Uhr

### Standesamt

Rathausplatz, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050  
(Bitte um Rückruf möglich)  
Kontaktformular unter:  
**www.saarbruecken.de/  
kontaktstandesamt**  
Montag bis Mittwoch, Freitag:  
8.30 bis 12 Uhr  
Donnerstag: 8 bis 18 Uhr

### Entsorgung

#### Bauhof Brebach: Grünschnitt-Annahme Kurt-Schumacher-Straße

Kurt-Schumacher-Straße 19,  
66130 Saarbrücken  
Dienstag und Freitag: 16 bis 20 Uhr  
Samstag: 10 bis 14 Uhr

#### Kompostieranlage Gersweiler Friedhofsweg

Friedhofsweg, 66128 Saarbrücken  
Montag bis Freitag: 8 bis 18 Uhr  
Samstag: 10 bis 14 Uhr

#### Wertstoffinsel Dudweiler

Schlachthofstr. 48a, 66125 Saarbrücken  
Dienstag und Freitag: 16 bis 20 Uhr  
Samstag: 10 bis 14 Uhr

#### Wertstoffzentrum Am Holzbrunnen 4

Am Holzbrunnen 4, 66121 Saarbrücken  
E-Mail: info@zke-sb.de  
Montag bis Mittwoch: 9 bis 16.45 Uhr  
Donnerstag und Freitag: 9 bis 17.45 Uhr  
Samstag: 8 bis 13.45 Uhr

#### Wertstoffzentrum Wiesenstraße 20

Wiesenstraße 20, 66113 Saarbrücken  
E-Mail: info@zke-sb.de  
Montag bis Mittwoch: 9 bis 16.45 Uhr  
Donnerstag und Freitag: 9 bis 17.45 Uhr  
Samstag: 8 bis 13.45 Uhr

### Finanzen

#### Stadtkasse

Haus Berlin, Kohlwaagstraße 4,  
66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050, +49 681 905-2291  
E-Mail: stadtkasse@saarbruecken.de  
Montag bis Mittwoch: 8.30 bis 12 Uhr  
und 13.30 bis 15.30 Uhr  
Donnerstag: 8 bis 18 Uhr,  
Freitag: 8.30 bis 12 Uhr





### Stadtsteueramt

Kohlwaagstraße 4, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050  
E-Mail: stadtsteueramt@saarbruecken.de  
Montag bis Dienstag: 8.30 bis 12 Uhr  
und 13.30 bis 15.30 Uhr  
Mittwoch, Freitag: 8.30 bis 12 Uhr  
Donnerstag: 8 bis 18 Uhr

### Kultur, Bildung und Freizeit

#### Amt für Kinder und Bildung

Dudweilerstraße 41, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050  
E-Mail: bildung@saarbruecken.de  
Montag bis Mittwoch: 8.30 bis 12 Uhr  
und 13.30 bis 15.30 Uhr,  
Donnerstag: 8 bis 18 Uhr,  
Freitag: 8 bis 12 Uhr

#### Europe Direct Saarbrücken

Gerberstraße 4, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-1220  
E-Mail: europe-direct@saarbruecken.de  
Montag: 10 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr  
Dienstag: 9 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr  
Mittwoch, Freitag: 9 bis 12 Uhr  
Donnerstag: 9 bis 12 Uhr und  
13 bis 18 Uhr

#### Filmhaus

Telefon: Kinokasse: +49 681 905-4800,  
Verwaltung: +49 681 905-4803  
filmhaus@saarbruecken.de

#### Kulturinfo

St. Johanner Markt 24, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-4901  
E-Mail: kulturamt@saarbruecken.de  
Montag bis Mittwoch: 9 bis 16 Uhr  
Donnerstag: 8 bis 18 Uhr,  
Freitag: 9 bis 14 Uhr

#### Kultur- und Lesetreff Brebach

Saarbrücker Str. 62, 66130 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 872641  
E-Mail: kultur-und-lesetreff.brebach@saarbruecken.de  
Dienstag bis Mittwoch: 9 bis 15 Uhr  
Freitag: 9 bis 13 Uhr

### Kultur- und Lesetreff Burbach

Burbacher Markt 9, 66115 Saarbrücken  
Telefon: Ausleihe: +49 681 7535892  
Büro: +49 681 7559444  
E-Mail: kultur-und-lesetreff.burbach@saarbruecken.de  
Dienstag: 9 bis 12 Uhr und 12.30 bis 17.30 Uhr  
Mittwoch: 12 bis 15 Uhr  
Freitag: 10 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr

### Kultur- und Lesetreff im Bürgerhaus Dudweiler

Am Markt 115, 66125 Saarbrücken  
Telefon: Büro: +49 681 905-2370  
Ausleihe: +49 681 905-2371  
E-Mail: kultur-und-lesetreff.dudweiler@saarbruecken.de  
Montag: 14 bis 17 Uhr,  
Dienstag, Freitag: 10 bis 12 Uhr  
Mittwoch: 14 bis 18 Uhr,  
Donnerstag: 11 bis 14 Uhr

### Kultur- und Lesetreff Knappenroth

Im Knappenroth (Pavillon),  
66113 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-6419  
E-Mail: lesetreffmalstatt@saarbruecken.de  
Montag: 10 bis 13 Uhr und 14 bis 16 Uhr  
Mittwoch: 10 bis 13 Uhr und  
14 bis 17 Uhr, Freitag: 10 bis 16 Uhr

### Kultur- und Lesetreff St. Arnual

Rubensstraße 64, 66119 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 8590952  
E-Mail: kultur-und-lesetreff.sanktarnual@saarbruecken.de  
Montag: 11 bis 15.30 Uhr  
Dienstag bis Mittwoch: 11 bis 16 Uhr  
Donnerstag: 13 bis 18 Uhr

### Musikschule der Landeshauptstadt Saarbrücken

Nauwieserstraße 3, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-2182  
E-Mail: musikschule@saarbruecken.de  
Montag, Mittwoch: 14.30 bis 17 Uhr  
Dienstag, Donnerstag:  
11 bis 12 Uhr  
und 14.30 bis 17 Uhr,  
Freitag: 14.30 bis 16.30 Uhr

#### Stadtarchiv

Deutschherrnstr. 1, 66117 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-1258  
E-Mail: stadtarchiv@saarbruecken.de  
Dienstag: 9 bis 17 Uhr,  
Donnerstag: 9 bis 18 Uhr,  
Freitag: 9 bis 13 Uhr

### Stadtbibliothek Saarbrücken

Gustav-Regler-Platz 1, 66111 Saarbrücken  
Telefon: Information und Verlängerung:  
+49 681 905-1335 und +49 681 905-1717  
Verwaltung: +49 681 905-1344  
E-Mail: stadtbibliothek-sb@saarbruecken.de  
Dienstag bis Freitag: 10 bis 19 Uhr  
Samstag: 10 bis 14 Uhr

### Stadtgalerie Saarbrücken

St. Johanner Markt 24, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-1853  
E-Mail: stadtgalerie@saarbruecken.de  
Dienstag, Donnerstag, Freitag:  
12 bis 18 Uhr, Mittwoch: 14 bis 20 Uhr  
Samstag, Sonntag und Feiertage:  
11 bis 18 Uhr

### Tourist Information im Rathaus

Rathaus St. Johann,  
Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 95909200  
E-Mail: tourist.info@city-sb.de  
Montag bis Freitag: 9 bis 12.30 Uhr,  
13 bis 17 Uhr, Samstag: 10 bis 15 Uhr

### Wildpark Saarbrücken

Meerwiesertalweg, 66123 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-2310  
Ganztägig geöffnet

### Zoo Saarbrücken

Graf-Stauffenberg-Straße,  
66121 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-3600  
E-Mail: zoo@saarbruecken.de  
Montag bis Sonntag: 8.30 bis 18 Uhr

### Saarbrücker Friedhöfe

Geöffnet von 7 bis 20 Uhr  
Kontakt zum Informations- und  
Beratungszentrum auf dem  
Hauptfriedhof:  
Telefon: +49 681 905-4341

### Soziale Angelegenheiten

#### Amt für Gesundheit, Prävention und Soziales

Haus Berlin,  
Kohlwaagstraße 4, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-3360  
E-Mail: soziales@saarbruecken.de  
Montag bis Mittwoch: 8.30 bis 12 Uhr  
und 13.30 bis 15.30 Uhr  
Donnerstag: 8 bis 18 Uhr  
Freitag: 8.30 bis 12 Uhr

### Behindertenbeauftragte der Landeshauptstadt

Katrin Kühn, Haus Berlin,  
Kohlwaagstraße 4, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-3203  
E-Mail: katrin.kuehn@saarbruecken.de

### Frauenbüro

Rathaus St. Johann,  
Rathausplatz, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-1649  
E-Mail: frauenbuero@saarbruecken.de  
Termin nach Vereinbarung

### Jugendhilfezentrum Saarbrücken

Telefon: +49 681 926830  
E-Mail: jhz@saarbruecken.de  
Montag bis Donnerstag: 8 bis 15.30 Uhr  
Freitag: 8 bis 12 Uhr  
Im Bedarfsfall außerhalb der Öffnungs-  
zeiten ist die Rufbereitschaft des  
Jugendhilfezentrums rund um die  
Uhr telefonisch erreichbar.  
Die Nummer wird dann unter der  
angegebenen Rufnummer mitgeteilt.

### Seniorenicherheitsberater

Gunter Feneis, Telefon: +49 681 45629

### Versicherungsämter (Rentenversicherungs- angelegenheiten)

#### Versicherungsamt Dudweiler

Termine nach telefonischer Vereinbarung  
Telefon: +49 681 905-2284  
Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag:  
8.30 bis 12 Uhr,  
Donnerstag: 13.30 bis 15.30 Uhr

#### Versicherungsamt Halberg und West

Termine nach telefonischer Vereinbarung  
Telefon: +49 681 905-4420  
Montag bis Donnerstag:  
8.30 bis 12 Uhr, 13.30 bis 15.30 Uhr,  
Freitag: 8.30 bis 12 Uhr

### Zuwanderungs- und Integrationsbüro (ZIB)

Rathaus St. Johann,  
Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-1588  
E-Mail: zib@saarbruecken.de  
Montag bis Mittwoch:  
8.30 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr  
Donnerstag: 8 bis 18 Uhr,  
Freitag: 8.30 bis 12 Uhr





Die Zeit der Rosen ist gekommen – im DFG sind viele wunderschöne Exemplare im Rosengarten zu bewundern.



Bunt und üppig: Die Stauden im Tal der Blumen haben sich seit der Pflanzung im vergangenen Jahr sehr gut entwickelt.



Im DFG wurde dieses Jahr das Festival Perspectives mit einer beeindruckenden Vorführung eröffnet.

## DER DEUTSCH-EINE OASE

Bunt blühende Blumen, mächtige alte Bäume, die in heißen Sommern wohlthuenden Schatten spenden, kleine Bäche, der Deutschmühlenweiher mit seiner Wasserorgel – wer in Saarbrücken in die weitläufige Parklandschaft des Deutsch-Französischen Gartens (DFG) eintaucht, kann sich inmitten der Stadt im Grünen wunderbar erholen. Besucherinnen und Besucher können spazieren gehen, joggen, die Kinder auf den Spielplatz mitnehmen, Führungen mitmachen, auf Konzerte gehen oder auf dem Pflanzenflohmarkt stöbern. Der DFG ist ein Ort der Begegnung, der Naherholung und Schauplatz abwechslungsreicher Veranstaltungen. In der Formensprache der 50er und 60er Jahre gehalten, gilt er bundesweit als eines der am besten erhaltenen Denkmäler der Landschaftsarchitektur dieser Zeit.

### Blühende Vielfalt in den Themengärten

Im DFG gibt es vieles zu entdecken. Es lohnt sich zum Beispiel, den verschiedenen Themengärten bei einem Spaziergang ein bisschen Zeit zu widmen. Sie bilden eigene Einheiten innerhalb des Parks und wurden planvoll angelegt. Der Garten am Silberhorn, ein Terrassengarten, wurde mit Pflanzbeeten, Stützmauern und Sitzgelegenheiten gestaltet. Im Frühjahr blühen dort Stiefmütterchen, Tulpen und Vergissmeinnicht, im Sommer unter anderem bunte Begonien, Dahlien und Salbei. Das Ehrental, ein parkartiger, fast unverändert erhalten gebliebener Geländeabschnitt mit Eichen, Buchen und Winterlinden, erstreckt sich zwischen Quellfontäne und Ehrenfriedhof. Schattige alte Eichen, Linden und Zypressen umrahmen den Friedhof. Dort ruhen Deutsche und Franzosen, die während der Schlacht bei Spichern am 6. August 1870 fielen. Im Rosengarten im südlichen Teil des DFG wachsen rund 8000 Rosen aus 120 verschiedenen Sorten älterer und jüngerer

Züchtungen. Beet- und Zwergrosen, Strauch-, Kletter- und Hochstammrosen entfalten dort ihre Pracht. Jede Rosenterrasse wird von einer vorherrschenden Farbe bestimmt – von der leuchtend weißen „Schneewittchen“ über die samtigrote „Red Leonardo da Vinci“ bis zur rosafarbenen „Frédéric Mistral“.

Das Tal der Blumen wurde von den französischen Gartenarchitekten Jacques Sgard und Gilbert Samel 1960 angelegt. 2022 wurden 3000 Quadratmeter der Staudenfläche erneuert und mit einer zeitgemäßen Pflanzenauswahl bestückt. Zurzeit blühen dort Ehrenpreis, Salbei, Röhrenstern und Sterndolde. Vom Frühjahr bis in den Spätherbst zeigen sich immer wieder neue Facetten der Bepflanzung.

### Wasserspiel mit Musik: Deutschmühlenweiher mit Wasserorgel und Quellfontäne

Der Deutschmühlenweiher ist das Herzstück des DFG. Der circa 43.500 Quadratmeter große, bis zu zwei Meter tiefe Weiher wird auf natürliche Art durch Oberflächenwasser und durch eine künstliche Quellfontäne gespeist.

Eine der Hauptattraktionen des Parks ist die Wasserorgel mit ihrem beeindruckenden Wasserspiel. Der Rohrkörper der Orgel ist 30 Meter lang, besteht aus jeweils fünf Meter langen Einzelsegmenten und baut 14 Wasserfiguren auf. Die Lautsprecher der Anlage befinden sich im ufernahen Boden. Von 9 bis 21 Uhr ist zu jeder vollen Stunde eine Mischung aus modernen und klassischen Stücken zu hören.

Die Quellfontäne im Deutschmühlenweiher wird aus einer künstlich erschlossenen Quelle gespeist, ebenso wie der kleine Bachlauf, der sich etwa 600 Meter über Steine und Kiesel durch das Tal der Blumen schlängelt. An seinem Rand wachsen verschiedene Binsenarten, Stauden und Gräser. Auch viele Wasservögel sind im DFG zu Hause, darunter die Moschusente und der Graureiher.





Die Wasserfiguren auf dem Deutschmühlenweiher mit musikalischer Untermalung zählen zu den Hauptattraktionen des DFG.

## FRANZÖSISCHE GARTEN: INMITTEN DER STADT

### Spiel und Spaß für kleine und große Gäste

Im Tal der Jugend im Bereich der ehemaligen Gulliverwelt gibt es seit zwei Jahren einen großen neuen Kleinkinder- und Wasserspielplatz mit Liegewiesen und kleinen Kletterfelsen. Neue Bäume und Hecken wurden gepflanzt, neue Wege und kleine Plätze angelegt, Bänke aufgestellt und Abfallbehälter installiert. Die Kinder können unter anderem rutschen, wippen, im Sandkasten spielen und sich an den unterschiedlichen Wasserspielstationen austoben. Während der neue Spielplatz entstanden ist, wurde außerdem der Pulverbach renaturiert.

Auch der Spielplatz Ehrentalweg ist ein schöner Treffpunkt für Familien mit Kindern. Die Kleinen können dort klettern, rutschen und weitere Spielgeräte nutzen.

Seit Ostern ist im DFG auch die Minigolfanlage wieder in Betrieb, die gut besucht wird. Die neue Betreiberin hat die Bahnen bereits aufgearbeitet und wird die beliebte Anlage Stück für Stück weiter gestalten. Wer Lust hat, kann außerdem auf dem Deutschmühlenweiher eine gemütliche Runde Tretboot fahren. Die Boote in Form von Enten, Flamingos und Schwänen haben im DFG Kultstatus. Infos zu Preisen und Öffnungszeiten der Minigolfanlage und des Tretbootverleihs gibt es unter [www.saarbruecken.de/dfg](http://www.saarbruecken.de/dfg).

### Abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm zu jeder Jahreszeit

Das ganze Jahr über ist der DFG ein beliebter Veranstaltungsort. Im Sommer kommen die Gäste durch die Konzertreihe „Die Muschel rockt!“, die derzeit wieder an der Konzertmuschel stattfindet, in den Genuss kostenloser Live-Musik unterschiedlicher Stilrichtungen. Weitere kostenfreie Konzerte finden auf der Waldbühne ab Donnerstag, 6. Juli, im

Rahmen der Reihe „Stadtgalerie draußen“ statt.

Bei offenen Führungen, zum Beispiel jeweils sonntags am 2. und 16. Juli, erfahren Besucherinnen und Besucher Wissenswertes über die Parkanlage. Beim Pflanzenflohmarkt bieten Hobbygärtnerinnen und -gärtner im Frühling und Herbst zum Beispiel Gehölze, Kräuter, Saatgut und Blumentöpfe an. Die nächste Gelegenheit für einen Besuch ist am Samstag, 30. September. Zum 13. Mal laden die Phantasie- und Mittelaltertage Saarbrücken im August in den DFG ein. Kinder können sich wieder auf ein vielseitiges Mitmach- und Bühnenprogramm beim Kinderfest am Sonntag, 27. August, freuen. An dem Tag gibt es auch einen Kinderflohmarkt, unter anderem mit Spielsachen, Büchern und Kleidung. Kleine Parkgäste können beim Halloween-Fest am Sonntag, 29. Oktober, kostenlose Spiel- und Bastelangebote nutzen und nach Belieben kostümiert kommen.

Am ersten Adventswochenende verwandelt die Landeshauptstadt den DFG auch dieses Jahr in den Weihnachtsgarten mit einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm. Besucherinnen und Besucher erhalten dann wieder an zahlreichen Ständen rund um den Deutschmühlenweiher weihnachtliche Mitbringsel und Kulinarisches.

### Der DFG als Naherholungsgebiet

Für Joggerinnen und Jogger bietet der DFG abwechslungsreiche Laufstrecken. Die drei Hauptstrecken mit einer Länge von einem Kilometer, 2,1 und 2,7 Kilometern sind beleuchtet. Außerdem verbindet ein Radweg, auf dem das Radfahren erlaubt ist, die Haupteingänge Metzger Straße und Nordeingang. Die Strecke ist Teil des Radweges „Saarbrücker Radler-Runde“. Sie ist ausgeschildert und auf dem Asphalt markiert.

### Weitere Informationen

[www.saarbruecken.de/dfg](http://www.saarbruecken.de/dfg)



Der beliebte Pflanzenflohmarkt bringt zweimal im Jahr Hobbygärtnerinnen und -gärtner zusammen.



Auf dem neuen Kleinkinder- und Wasserspielplatz in der ehemaligen Gulliverwelt können sich Kinder nach Herzenslust austoben. Alle Fotos: Landeshauptstadt Saarbrücken





Die Landeshauptstadt Saarbrücken sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den **Eigenbetrieb Gebäudemanagement GMS**

## eine technische Mitarbeiterin / einen technischen Mitarbeiter

in Entgeltgruppe 9b TVöD.

Informationen über das Aufgabengebiet und das dazugehörige Anforderungsprofil sowie die Bewerbungsfrist gibt es unter

[www.saarbruecken.de/stellenangebote](http://www.saarbruecken.de/stellenangebote)

Erfahren Sie mehr über das Leben in Saarbrücken, die Stadt als Ausbildungsbetrieb und als kundenorientierte und familienfreundliche Arbeitgeberin.

Wir wertschätzen Vielfalt und freuen uns auf Ihre Bewerbung, unabhängig davon welchem Geschlecht Sie angehören.

zukunftsicher  
familienfreundlich  
vielseitig

Bewerben  
Sie sich!

Der Oberbürgermeister  
der Landeshauptstadt Saarbrücken  
Uwe Conradt



Die Landeshauptstadt Saarbrücken sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das **Rechnungsprüfungsamt**

## eine technische Prüferin / einen technischen Prüfer

in Entgeltgruppe 11 TVöD.

Informationen über das Aufgabengebiet und das dazugehörige Anforderungsprofil sowie die Bewerbungsfrist gibt es unter

[www.saarbruecken.de/stellenangebote](http://www.saarbruecken.de/stellenangebote)

Erfahren Sie mehr über das Leben in Saarbrücken, die Stadt als Ausbildungsbetrieb und als kundenorientierte und familienfreundliche Arbeitgeberin.

Wir wertschätzen Vielfalt und freuen uns auf Ihre Bewerbung, unabhängig davon welchem Geschlecht Sie angehören.

zukunftsicher  
familienfreundlich  
vielseitig

Bewerben  
Sie sich!

Der Oberbürgermeister  
der Landeshauptstadt Saarbrücken  
Uwe Conradt



Die Landeshauptstadt Saarbrücken sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das **Amt für Gesundheit, Soziales und Prävention** eine/n

## Sachbearbeiterin/ Sachbearbeiter für Seniorenangelegenheiten und ortspolizeiliche Bestattungen

in Entgeltgruppe 9c TVöD bzw. Bes.-Gr. A 10 SBesG sowie

für das **Amt für Kinder und Bildung** eine/n

## sozialpädagogische Leiterin/ sozialpädagogischen Leiter

in Entgeltgruppe S 15 TVöD.

Informationen über die Aufgabengebiete und die dazugehörigen Anforderungsprofile sowie die Bewerbungsfristen gibt es unter

[www.saarbruecken.de/stellenangebote](http://www.saarbruecken.de/stellenangebote)

Erfahren Sie mehr über das Leben in Saarbrücken, die Stadt als Ausbildungsbetrieb und als kundenorientierte und familienfreundliche Arbeitgeberin.

Wir wertschätzen Vielfalt und freuen uns auf Ihre Bewerbung, unabhängig davon welchem Geschlecht Sie angehören.

zukunftsicher  
familienfreundlich  
vielseitig

Bewerben  
Sie sich!

Der Oberbürgermeister  
der Landeshauptstadt Saarbrücken  
Uwe Conradt



Die Landeshauptstadt Saarbrücken sucht für den **Eigenbetrieb ZKE** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/-n

## Ingenieur/ Ingenieurin

Die Stelle ist derzeit bewertet mit Entgeltgruppe 11 TVöD.

Informationen über das Aufgabengebiet und Ihr Anforderungsprofil sowie die Bewerbungsfrist gibt es unter

[www.saarbruecken.de/stellenangebote](http://www.saarbruecken.de/stellenangebote)

Erfahren Sie mehr über das Leben in Saarbrücken, die Stadt als Ausbildungsbetrieb und als kundenorientierte und familienfreundliche Arbeitgeberin.

Wir wertschätzen Vielfalt und freuen uns auf Ihre Bewerbung, unabhängig davon welchem Geschlecht Sie angehören.

zukunftsicher  
familienfreundlich  
vielseitig

Bewerben  
Sie sich!

Der Oberbürgermeister  
der Landeshauptstadt Saarbrücken  
Uwe Conradt



### Hinweise:

Gerne nehmen wir Bewerbungen von nichtdeutschen Interessentinnen und Interessenten entgegen.

Die Landeshauptstadt Saarbrücken verfolgt das Ziel, die Unterrepräsentanz von Frauen zu beseitigen. Bewerbungen von Frauen sind besonders erwünscht.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt.

Im Rahmen des Bewerbungsverfahrens werden wir Ihre personenbezogenen Daten erheben, verarbeiten und nutzen.

Die Landeshauptstadt Saarbrücken wird diese Daten nicht an Dritte weitergeben und die Regelungen der Datenschutzbestimmungen einhalten.



Beteiligung der Öffentlichkeit  
an der Bauleitplanung



LANDESHAUPTSTADT  
SAARBRÜCKEN

Saarbrücken - St. Johann

## Aufstellungsbeschluss

### Bebauungsplan Nr. 131.02.16 „Ecke Viktoriastraße/ Kaiserstraße“

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 06.12.2022 die Aufstellung des Bebauungsplans 131.02.16 „Ecke Viktoriastraße/Kaiserstraße“, im Stadtteil St. Johann im beschleunigten Verfahren gem. §13a BauGB beschlossen.

Gleichzeitig wurde beschlossen, eine frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) durchzuführen.

#### Ziel der Planung

Das ehemalige Kaufhaus C&A an der Ecke Viktoriastraße/Kaiserstraße ist inzwischen seit vielen Jahren minder- bzw. ungenutzt. Nach einem Verkauf des Gebäudes plant der jetzige Eigentümer eine komplette Umnutzung und Umgestaltung. Zukünftig soll eine Kombination aus Einzelhandel, Bäckerei/ Café im Erdgeschoss, einer Alterspflegeeinrichtung sowie Serviced-Appartements in den oberen Geschossen realisiert werden. Hierzu sollen zum Innenhof orientierte Teile des Gebäudes abgebrochen werden um eine praktikable Gebäudetiefe zu erhalten. Zudem ist eine Aufstockung des Gebäudes geplant.

Der seit 1969 rechtskräftige Bebauungsplan Nr. 131.02.08-09 „Bahnhofstraße I, Änderung der Baugruppeneinheit Bahnhof-, Viktoria-, Kaiser-, Passagestraße“ setzt für den Bereich des ehemaligen Kaufhauses die Zahl der Vollgeschosse auf VI bzw. V + I sowie in einem Teilbereich eine eingeschossige Hinterhofbebauung fest. Der Investor beabsichtigt die Umsetzung von 6 Vollgeschossen + 2 Staffelgeschossen. Die Planung ist daher mit dem geltenden Planungsrecht nicht vereinbar. Vor diesem Hintergrund soll zur Ermöglichung des Vorhabens das Planungsrecht entsprechend angepasst werden.



Übersichtsplan ohne Maßstab

Geltungsbereich BBP 131.02.16

#### Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung

Der Bebauungsplanvorentwurf wird vom 19.06.2023 bis 14.07.2023 während der unten angegebenen Öffnungszeiten im Stadtplanungsamt, Bahnhofstraße 31, 9. Etage vor Zimmer 924 zur Einsicht öffentlich ausgelegt.

Die Unterlagen können auch im Internet unter folgendem Link eingesehen werden:

[http://www.saarbruecken.de/leben\\_in\\_saarbruecken/planen\\_bauen\\_wohnen/bebauungsplaene](http://www.saarbruecken.de/leben_in_saarbruecken/planen_bauen_wohnen/bebauungsplaene)

Schriftliche Äußerungen und Rückfragen zu den Planungen können zudem gerichtet werden an die Landeshauptstadt Saarbrücken, Stadtplanungsamt, 66104 Saarbrücken, Tel. (0681) 905- 4046 oder [stadtplanungsamt@saarbruecken.de](mailto:stadtplanungsamt@saarbruecken.de). Stellungnahmen können auch am vorgenannten Auslegungsort zu Protokoll gegeben werden.

#### Öffnungszeiten:

Stadtplanungsamt: Mo. - Mi. 9.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 15.30 Uhr,  
Do. 8.00 - 18.00 Uhr, Fr. 9.00 - 12.00 Uhr  
Postanschrift: Landeshauptstadt Saarbrücken, Stadtplanungsamt  
66104 Saarbrücken  
Telefon: 0681-905-4078 oder 905-4046  
E-Mail: [stadtplanungsamt@saarbruecken.de](mailto:stadtplanungsamt@saarbruecken.de)

Saarbrücken, den 17.06.2023  
Uwe Conradt, Oberbürgermeister

Verbindliche  
Bauleitplanung



LANDESHAUPTSTADT  
SAARBRÜCKEN

Saarbrücken - Alt-Saarbrücken

## Satzungsbeschluss

### Bebauungsplan Nr. 113.02.47 „HTW-Erweiterung / Werderstraße“

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 06.12.2022 über die im Verfahren eingegangenen Stellungnahmen entschieden und den Bebauungsplan Nr. 113.02.47 „HTW-Erweiterung / Werderstraße“ im Stadtteil Alt-Saarbrücken als Satzung beschlossen.

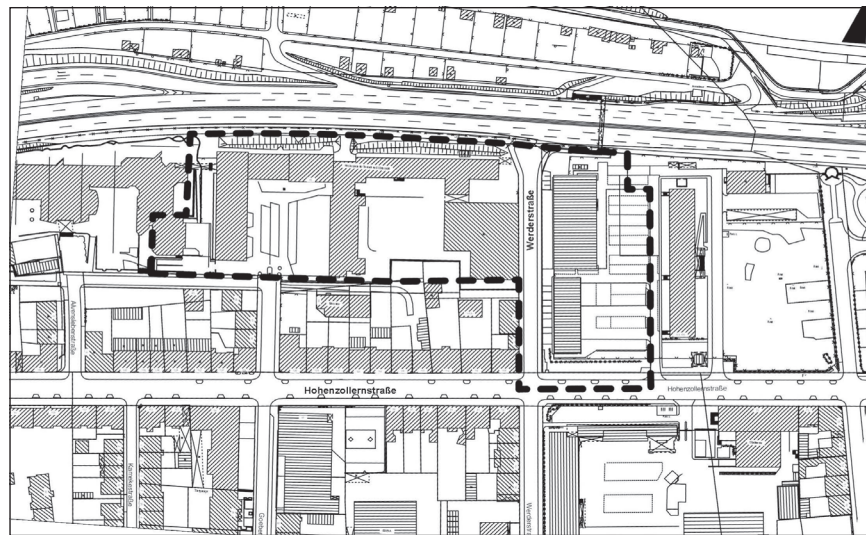
#### Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan in Kraft.

Der Bebauungsplan kann während der Dienststunden beim Stadtplanungsamt Saarbrücken, Bahnhofstraße 31 (Diskontohochhaus), 9. Etage eingesehen werden.

Alle DIN-Normen und Allgemeine Verwaltungsvorschriften, auf die in den textlichen Festsetzungen des Bebauungsplans verwiesen wird, werden an gleicher Stelle zu jedermanns Einsicht bereitgehalten.

Ergänzend können der Bebauungsplan und die Begründung im Internet unter folgendem Link eingesehen werden:

[http://www.saarbruecken.de/leben\\_in\\_saarbruecken/planen\\_bauen\\_wohnen/bebauungsplaene](http://www.saarbruecken.de/leben_in_saarbruecken/planen_bauen_wohnen/bebauungsplaene)



Übersichtsplan ohne Maßstab

Geltungsbereich BBP 113.02.47

Gemäß § 44 Abs. 3 und 4 Baugesetzbuch wird darauf hingewiesen, dass ein Entschädigungsberechtigter Entschädigung verlangen kann, wenn die in den §§ 39-42 Baugesetzbuch bezeichneten Vermögensnachteile durch die Festsetzungen dieses Bebauungsplanes eingetreten sind. Er kann die Fälligkeit dieses Anspruchs dadurch herbeiführen, dass er die Leistung der Entschädigung schriftlich bei dem Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Saarbrücken beantragt. Ein Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von 3 Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die oben bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

Gemäß § 215 Baugesetzbuch werden Verletzungen der in § 214 Baugesetzbuch bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und Mängel der Abwägung unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung schriftlich gegenüber der Landeshauptstadt Saarbrücken unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Es wird weiter darauf hingewiesen, dass der Bebauungsplan gem. § 12 Abs. 6 KSVG im Falle einer Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des Kommunal-selbstverwaltungsgesetzes (KSVG) ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gilt, sofern nicht die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind oder vor Ablauf der Frist der Bürgermeister dem Beschluss widersprochen oder die Kommunalaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder der Verfahrens- oder Formmangel gegenüber der Landeshauptstadt Saarbrücken unter Bezeichnung der Tatsache, die den Mangel ergibt, schriftlich gerügt worden ist.

#### Öffnungszeiten:

Stadtplanungsamt: Mo. - Mi. 9.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 15.30 Uhr,  
Do. 8.00 - 18.00 Uhr, Fr. 9.00 - 12.00 Uhr  
Postanschrift: Landeshauptstadt Saarbrücken, Stadtplanungsamt  
66104 Saarbrücken  
Telefon: 0681-905-4078  
E-Mail: [stadtplanungsamt@saarbruecken.de](mailto:stadtplanungsamt@saarbruecken.de)

Saarbrücken, den 17.06.2023  
Uwe Conradt, Oberbürgermeister

## Offenes Verfahren

Der Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken (ZKE) schreibt die Lieferung von

### **1 LKW Fahrgestell (Los 1) als Trägerfahrzeug zGG max 12 Tonnen sowie 1 Hubarbeitsbühne (Los 2)**

aus. Die Vergabeunterlagen stehen kostenlos unter: **vergabe.saarland** zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 10.06.2023  
ZKE – Die Werkleitung

## Bekanntmachung

Der Präsident des Amtsgerichts Saarbrücken hat folgende Schiedsperson mit Beschluss vom 25.05.2023 zur Wahl bestätigt:

### **Schiedsbezirk 1 Alt-Saarbrücken und St. Arnual, Herr Herbert Wolfgang Jacob, Goebenstraße 35, 66111 Saarbrücken.**

Saarbrücken, 07. Juni 2023  
Uwe Conradt  
Oberbürgermeister

## Offenes Verfahren

Der Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken in 66111 Saarbrücken hat folgende Arbeiten zu vergeben:

### **Grundschule Ost – Erweiterungsbau Rampenanlage**

Ausführungszeiten:  
Beginn: 14.08.2023  
Ende: 01.09.2023

Submission: 10.07.2023, 10:00 Uhr  
Bahnhofstraße 32, 66111 Saarbrücken

Die Unterlagen stehen unter der Internetadresse **vergabe.saarland** – zur kostenlosen Ansicht und Download zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 10.06.2023  
Die Werkleitung

### Impressum:

Landeshauptstadt Saarbrücken  
Marketing und Kommunikation  
Rathausplatz 1 · 66111 Saarbrücken

Verantwortlich für den Inhalt: Thomas Blug

Redaktion: Michaela Kakuk, Daniel Schumann  
E-Mail: [mitteilungsblatt@saarbruecken.de](mailto:mitteilungsblatt@saarbruecken.de)

Auflage: 91.000 Exemplare

Layout und Produktion:  
typoserv GmbH · Gutenbergstraße 11-23 · 66117 Saarbrücken

Druck: Saarbrücker Zeitung Medienhaus GmbH  
Untertürkheimer Straße 15 · 66117 Saarbrücken

Erscheinungsweise, Verteilung: alle 14 Tage samstags an alle Haushalte

Anregungen:

Bitte das Onlineformular unter [www.saarbruecken.de/mitteilungsblatt](http://www.saarbruecken.de/mitteilungsblatt) nutzen.



Gemäß § 1 Absatz 1 der Satzung über die öffentlichen Bekanntmachungen der Landeshauptstadt Saarbrücken erfolgen Veröffentlichungen im städtischen Internetauftritt. Soweit gesetzlich eine Bekanntmachung nach Absatz 1 nicht ausreichend ist, erfolgt die Veröffentlichung zusätzlich im Mitteilungsblatt der Landeshauptstadt.

Hier finden Sie aktuelle öffentliche Bekanntmachungen sowie Ausschreibungen der Landeshauptstadt, die bis zum Redaktionsschluss vorlagen.

Alle aktuellen öffentlichen Bekanntmachungen finden Sie unter

[www.saarbruecken.de/bekanntmachungen](http://www.saarbruecken.de/bekanntmachungen).

Alle aktuellen öffentlichen Ausschreibungen finden Sie unter

[www.saarbruecken.de/ausschreibungen](http://www.saarbruecken.de/ausschreibungen).

